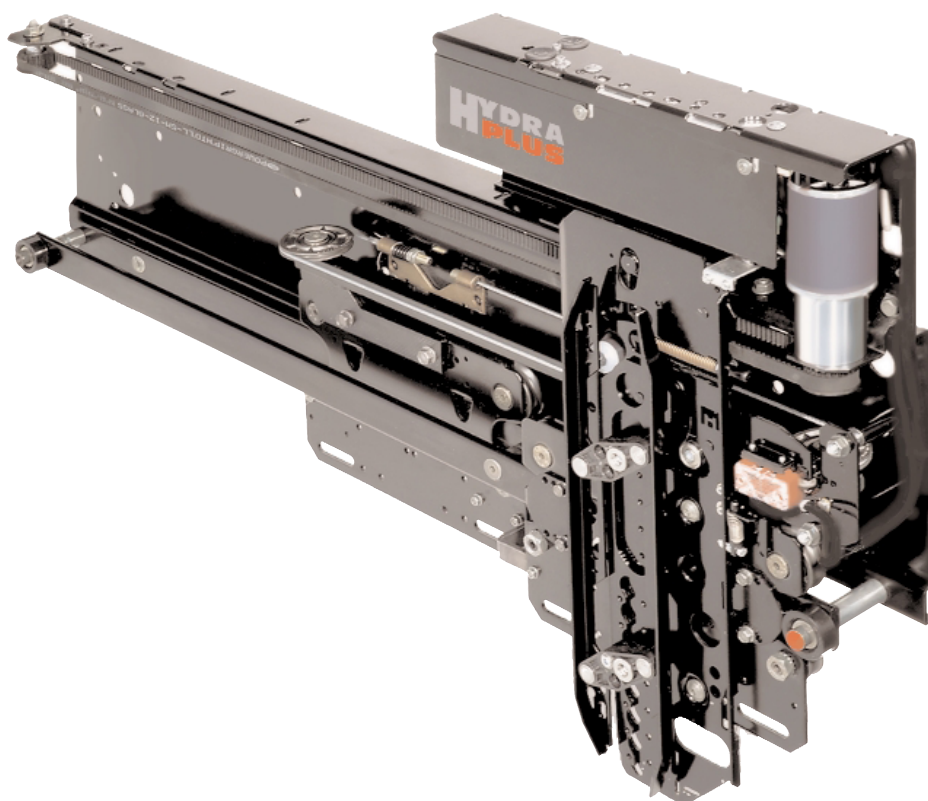


SELCOM CAR DOOR

西 尔 康 轿 门

Hydra PLUS



没有威特公司的书面许可，不得擅自复制、更改和翻译
本资料的部分或全部内容。

*No part of this publication may be reproduced or translated,
even in part, without prior written permission from WITTUR.*

© Copyright WITTUR 2005

© Copyright WITTUR 2005

可随时更改，不另行通知！

Subject to change without notice!



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 04.10.2005
页/Page: 0.1

目录 GENERAL INDEX

技术数据	TECHNICAL DATA
1.1 产品范围	1.1 Production Range
1.2 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.2 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.3 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.3 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.4 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.4 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.5 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.5 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.6 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.6 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.7 MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.7 MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.8 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.8 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.9 MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.9 MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.10 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器应用范围	1.10 ECO-MIDI-SUPRA Drive Application Range
1.11 ECO-MIDI-SUPRA 门机驱动器总尺寸	1.11 Overall Dimension ECO-MIDI-SUPRA Drive
1.12 开、关门时间（标准、双层及“E”和“EW”级防火门板）	1.12 Opening and Closing Times (Standard, Double Skin and Fire Tested “E” and “EW” Class Panels)
1.13 开、关门时间（标准、双层及“E”和“EW”级防火门板）	1.13 Opening and Closing Times (Standard, Double Skin and Fire Tested “E” and “EW” Class Panels)
1.14 开、关门时间（玻璃、带框玻璃及“EI”级防火门板）	1.14 Opening and Closing Times (Glass, Glass-framed and Fire Tested “EI” Class Panels)
1.15 开、关门时间（玻璃、带框玻璃及“EI”级防火门板）	1.15 Opening and Closing Times (Glass, Glass-framed and Fire Tested “EI” Class Panels)
1.16 Hydra 厅门和 Hydra Plus 轿门的布置	1.16 Hydra Landing Doors and Hydra Plus Car Doors Arrangement
1.16.1 Augusta 厅门和 Hydra Plus 轿门的布置	1.16.1 Augusta Landing Doors and Hydra Plus Car Doors Arrangement
1.17 带标准门刀的轿门和厅门的布置	1.17 Car Door and Landing Door Arrangement with Standard Coupler
1.18 配置带轿门锁的门刀的轿门和厅门的布置	1.18 Car Door and Landing Door Arrangement with Coupler with Car Door Lock
1.19 用于带轿门锁门刀的紧急开门装置	1.19 Emergency Opening Device for Coupler with Car Door Lock
1.20 适合 IP54 保护等级的最大尺寸图 - 旁开门	1.20 Max Overall for IP54 Protection Grade Versions - Side Opening Doors
1.20.1 适合 IP54 保护等级的最大尺寸图 - 中分门	1.20.1 Max Overall for IP54 Protection Grade Versions - Central Opening Doors
1.21 前壁安装示意图	1.21 Bracket positioning for HYDRA PLUS frontwall fixing
1.21.1 前壁安装支架	1.21.1 Bracket for frontwall fixing



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 04.10.2005
页/Page: 0.2

目录

GENERAL INDEX

旁开双扇门		TWO PANELS TELESCOPIC DOORS	
2.1	旁开双扇轿门 12/R-L型, C.O.=600÷1800	2.1	Two Panels Telescopic Car Door Type 12/R-L C.O.=600÷1800
2.1.t	旁开双扇轿门 12/R-L型, C.O.=600÷1800 (参数表)	2.1.t	Two Panels Telescopic Car Door Type 12/R-L C.O.=600÷1800 (Schedule)
中分双扇门		TWO PANELS CENTRAL OPENING DOORS	
3.1	中分双扇轿门 02/C型, C.O.=600÷1800	3.1	Two Panels Central Opening Car Door Type 02/C C.O.=600÷1800
3.1.t	中分双扇轿门 02/C型, C.O.=600÷1800 (参数表)	3.1.t	Two Panels Central Opening Car Door Type 02/C C.O.=600÷1800 (Schedule)
旁开三扇门		THREE PANELS TELESCOPIC DOORS	
4.1	旁开三扇轿门 35/R-L型, C.O.=600÷1400	4.1	Three Panels Telescopic Car Door Type 35/R-L C.O.=600÷1400
4.1.t	旁开三扇轿门 Type 35/R-L型, C.O.=600÷1400 (参数表)	4.1.t	Three Panels Telescopic Car Door Type 35/R-L C.O.=600÷1400 (Schedule)
4.2	旁开三扇轿门 32/R-L型, C.O.=600÷2100	4.2	Three Panels Telescopic Car Door Type 32/R-L C.O.=600÷2100
4.2.t	旁开三扇轿门 32/R-L型, C.O.=600÷2100 (参数表)	4.2.t	Three Panels Telescopic Car Door Type 32/R-L C.O.=600÷2100 (Schedule)
中分双折门		FOUR PANELS CENTRAL OPENING DOORS	
5.1	中分双折轿门 44/R型, C.O.=600÷1150	5.1	Four Panels Central Opening Car Door Type 44/R C.O.=600÷1150
5.1.t	中分双折轿门 44/R型, C.O.=600÷1150 (Schedule)	5.1.t	Four Panels Central Opening Car Door Type 44/R C.O.=600÷1150 (Schedule)
5.2	中分双折轿门 42/C型, C.O.=1200÷3200	5.2	Four Panels Central Opening Car Door Type 42/C C.O.=1200÷3200
5.2.t	中分双折轿门 42/C型, C.O.=1200÷3200 (Schedule)	5.2.t	Four Panels Central Opening Car Door Type 42/C C.O.=1200÷3200 (Schedule)



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编码/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 04.10.2005
页/Page: 0.3

目录

GENERAL INDEX

中分三折门		SIX PANELS CENTRAL OPENING DOORS	
6.1	中分三折轿门 66/R型, C.O.=900÷1450	6.1	Six Panels Central Opening Car Door Type 66/R C.O.=900÷1450
6.1.t	中分三折轿门 66/R型, C.O.=900÷1450 (参数表)	6.1.t	Six Panels Central Opening Car Door Type 66/R C.O.=900÷1450 (Schedule)
6.2	中分三折轿门 62/C型, C.O.=1500÷3200	6.2	Six Panels Central Opening Car Door Type 62/C C.O.=1500÷3200
6.2.t	中分三折轿门 62/C型, C.O.=1500÷3200 (参数表)	6.2.t	Six Panels Central Opening Car Door Type 62/C C.O.=1500÷3200 (Schedule)

单扇轿门		ONE PANEL CAR DOORS	
7.1	单扇轿门 72/R-L型, C.O.=600÷1400	7.1	One Panel Car Door Type 72/R-L C.O.=600÷1400
7.1.t	单扇轿门 (参数表) 72/R-L型, C.O.=600÷1400	7.1.t	One Panel Car Door (Schedule) Type 72/R-L C.O.=600÷1400

HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

产品范围

PRODUCTION RANGE

编号/Code 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.1

位置	系列	厅门 LANDING DOORS		皮带驱动的轿门 CAR DOORS WITH BELT DRIVE		C.O. PL mm.		LH mm.	
		型号 TYPE	图示 ILLUSTRATION	型号 TYPE	图示 ILLUSTRATION	Min.	Max.	Min.	Max.
门机在顶部 DOOR WITH OPERATOR ABOVE	3201	01/C		02/C		600	1800	1900	
		11/R		12/R		600	1800		
		11/L		12/L					
		31/R		32/R		600	2100		
		31/L		32/L					
		31/R		35/R		600	1400		
		31/L		35/L					
		41/C		42/C		1200	3200		
		43/R		44/R		600	1150		
		61/C		62/C		1500	3200		
		65/R		66/R		900	1450		
		71/R		72/R		600	1400		
		71/L		72/L					

注：最大净开门高度3500 mm。- 视净开门宽度而定。
NOTE: MAXIMUM CLEAR OPENING HEIGHT 3500 mm. - SUBJECT TO CLEAR OPENING WIDTH

注：最大净开门高度3500 mm。 - 视净开门宽度而定。

NOTE: MAXIMUM CLEAR OPENING HEIGHT 3500 mm. - SUBJECT TO CLEAR OPENING WIDTH

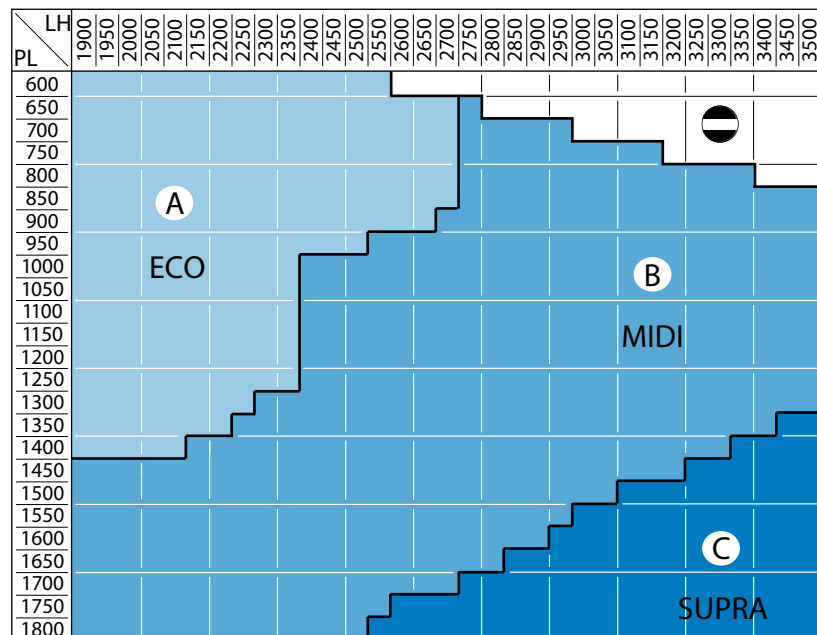
HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.2

ECO-MIDI-SUPRA 驱动器应用范围

ECO-MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE



SELCOM®

TY 12/R-L

适合于11/R-L型标准厅门、双层门板厅门

FOR TYPE 11/R-L LANDING DOORS WITH STANDARD, DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
ECO	130
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

A-B-C型尺寸参数见1.11页

A-B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL PROPERTIES ACC. PAGE 1.11

SELCOM®

TY 12/R-L

适合于11/R-L型玻璃厅门、带框玻璃厅门及防火门。

FOR TYPE 11/R-L LANDING DOORS WITH GLASS, GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

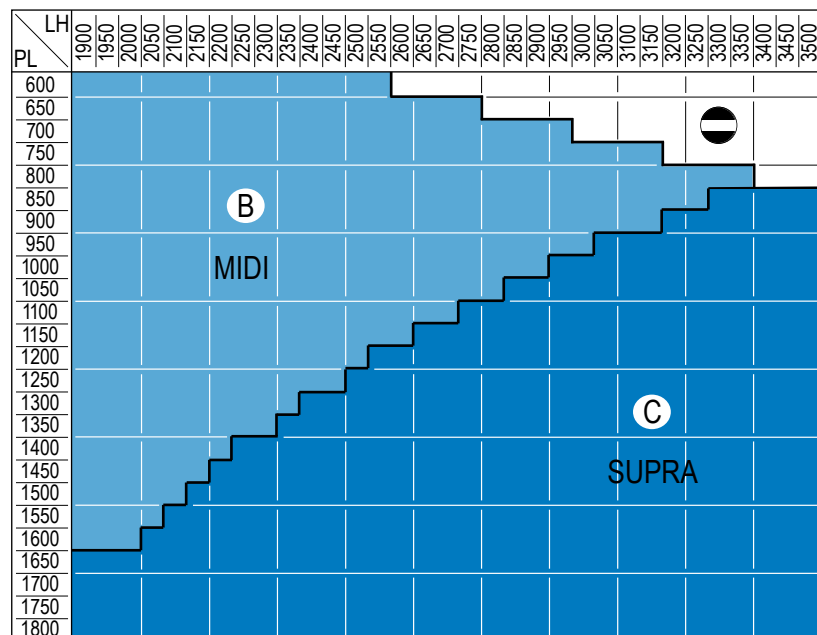
最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

B-C型尺寸参数见1.11页

B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL PROPERTIES ACC. PAGE 1.11



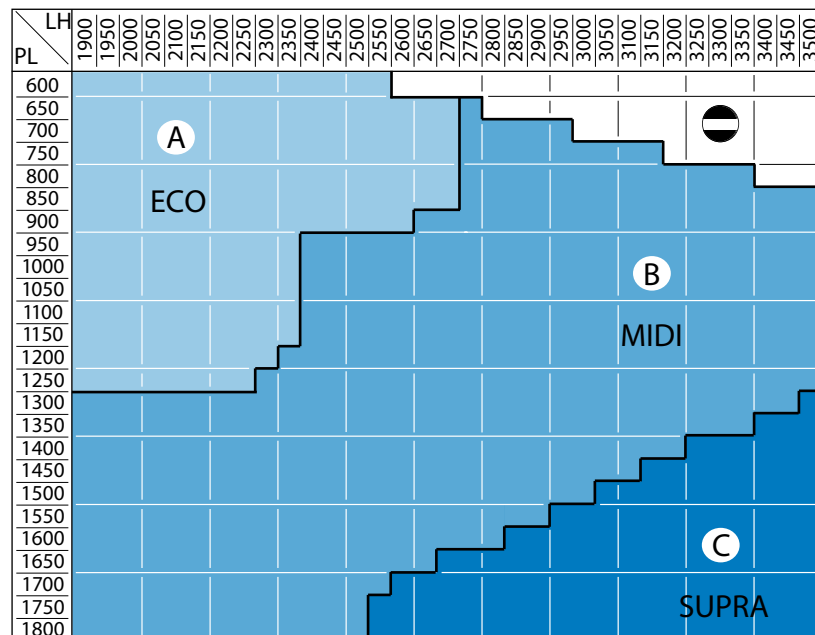
HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

ECO-MIDI-SUPRA 驱动器应用范围

ECO-MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.3



SELCON®

TY 02/C

适用于01/C型标准厅门、双层门板厅门

FOR TYPE 01/C LANDING DOORS WITH STANDARD, DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
ECO	130
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

A-B-C型尺寸参数见1.11页

A-B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

SELCON®

TY 02/C

适用于01/C型玻璃厅门、带框玻璃厅门及防火门。

FOR TYPE 01/C LANDING DOORS WITH GLASS, GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

B-C型尺寸参数见1.11页

B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

ECO-MIDI-SUPRA 驱动器应用范围

ECO-MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.4

PL \ LH	1900	1950	2000	2050	2100	2150	2200	2250	2300	2350	2400	2450	2500
600													
650													
700													
750													
800													
850													
900													
950													
1000													
1050													
1100													
1150													
1200													
1250													
1300													
1350													
1400													

SELCOM®

TY 35/R-L

适合于31/R-L型标准厅门、双层门板厅门

FOR TYPE 31/R-L LANDING DOORS WITH STANDARD, DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
ECO	130
MIDI	300

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

A-B型尺寸参数见1.11页

A- B SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

PL \ LH	1900	1950	2000	2050	2100	2150	2200	2250	2300	2350	2400	2450	2500
600													
650													
700													
750													
800													
850													
900													
950													
1000													
1050													
1100													
1150													
1200													
1250													
1300													
1350													
1400													

SELCOM®

TY 35/R-L

适合于31/R-L型玻璃厅门、带框玻璃厅门及防火门。

FOR TYPE 31/R-L LANDING DOORS WITH GLASS, GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

B-C型尺寸参数见1.11页

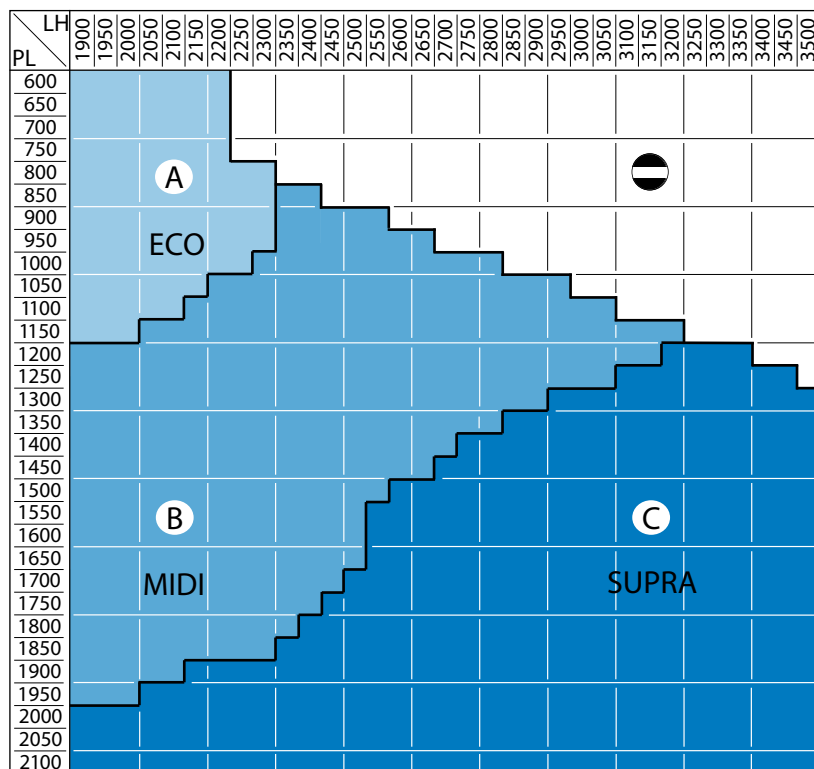
B- C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

ECO-MIDI-SUPRA 驱动器应用范围
ECO-MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.5



SELCOM®

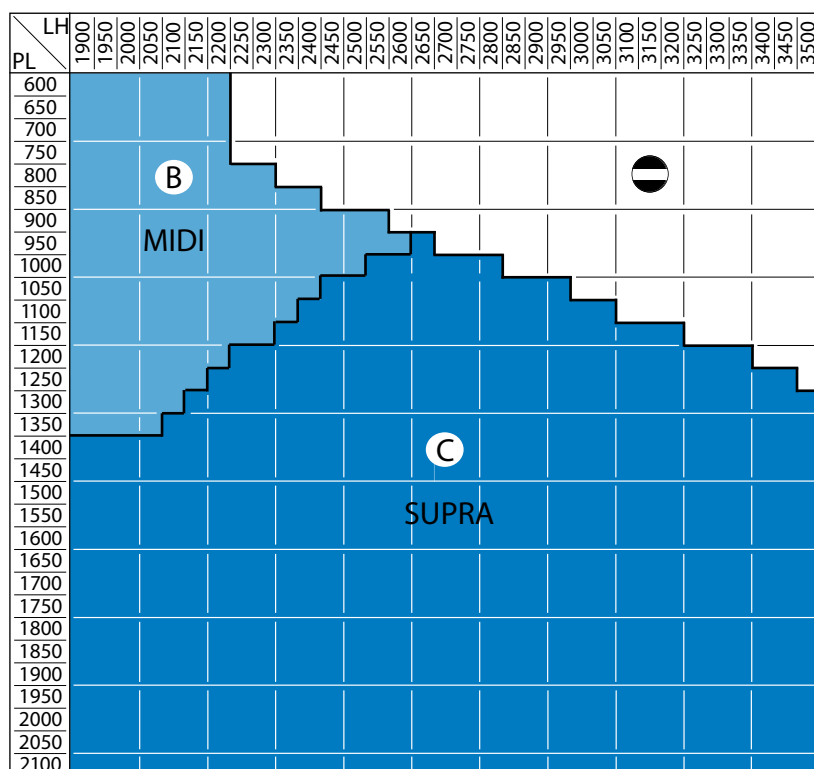
TY 32/R-L

适合于31/R-L型标准厅门、双层门板厅门
FOR TYPE 31/R-L LANDING DOORS WITH STANDARD, DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
ECO	130
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

A-B-C型尺寸参数见1.11页
A-B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL PROPERTIES ACC. PAGE 1.11



SELCOM®

TY 32/R-L

适合于31/R-L型玻璃厅门、带框玻璃厅门及防火门。
FOR TYPE 31/R-L LANDING DOORS WITH GLASS, GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

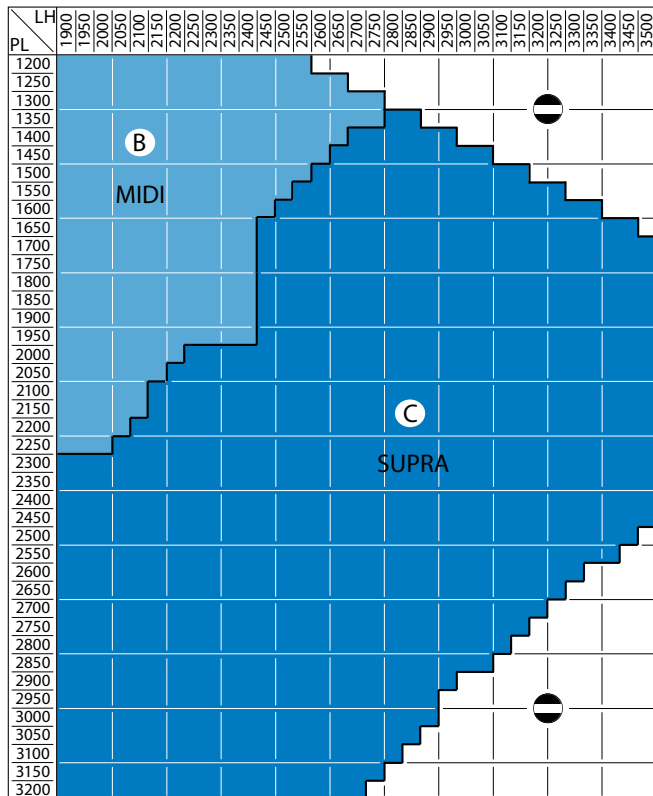
B-C型尺寸参数见1.11页
B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL PROPERTIES ACC. PAGE 1.11

HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

MIDI-SUPRA 驱动器应用范围

MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.7



SELCOM®
TY 42/C — — —

适用于41/C型标准厅门、双层门板厅门

FOR TYPE 41/C LANDING DOORS WITH STANDARD,
DOUBLE SKIN PANELS

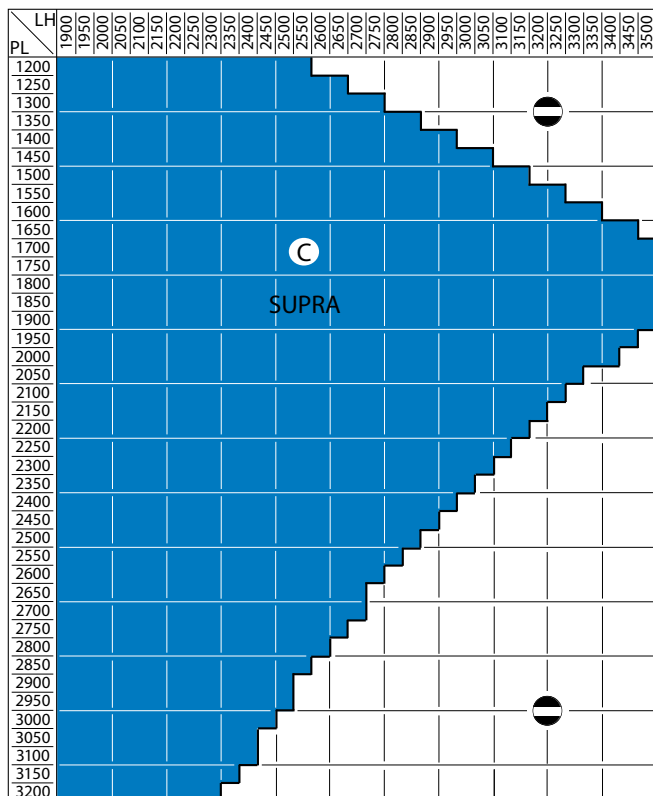
最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

B-C型尺寸参数见1.11页

B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11



SELCOM®
TY 42/C — — —

适用于41/C型玻璃厅门、带框玻璃厅门
及防火门。

FOR TYPE 41/C LANDING DOORS WITH GLASS,
GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量
MAX. ALLOWABLE WEIGHT
门机及门板
Operator and Suspension Panels

驱动 DRIVE	kg
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

C型尺寸参数见1.11页

C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

ECO-MIDI-SUPRA 驱动器应用范围

ECO-MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.8

LH PL	1900	1950	2000	2050	2100	2150	2200
900	ECO	A					
950							
1000							
1050							
1100							
1150							
1200							
1250							
1300							
1350							
1400							
1450							
	MIDI						

SELCOM[®] TY 66/R

适合于66/R型标准厅门、双层门板厅门
FOR TYPE 66/R LANDING DOORS WITH STANDARD,
DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
ECO	130
MIDI	300

A-B型尺寸参数见1.11
A-B SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

LH PL	1900	1950	2000	2050	2100	2150	2200
900	MIDI			B			
950							
1000							
1050							
1100							
1150							
1200							
1250							
1300							
1350							
1400							
1450							
	SUPRA						

SELCOM[®] TY 66/R

适合于66/R型玻璃厅门、带框玻璃厅门及防火门。
FOR TYPE 66/R LANDING DOORS WITH GLASS,
GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

B型尺寸参数见1.11页
B SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

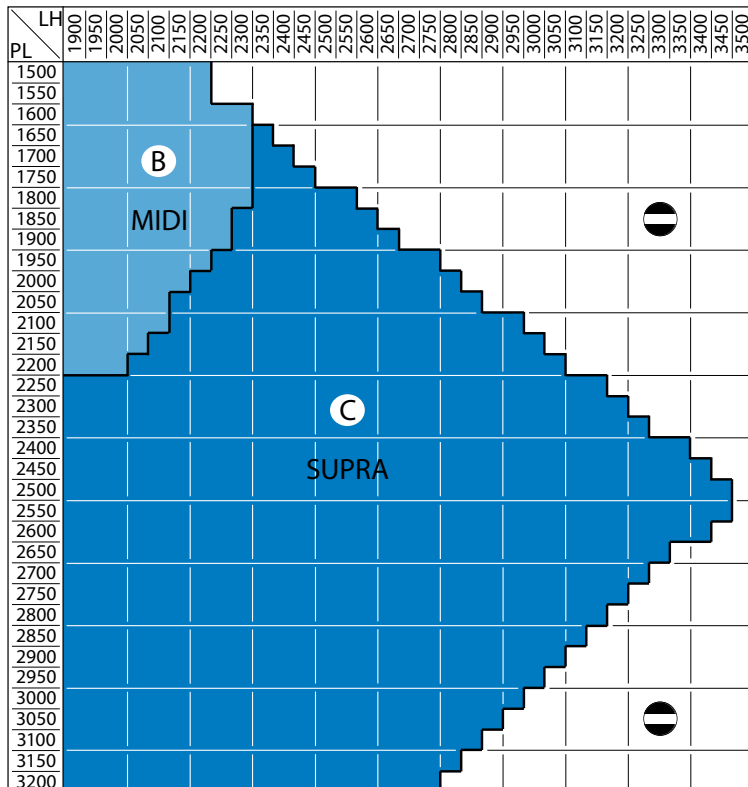
HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

MIDI-SUPRA 驱动器应用范围

MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.9



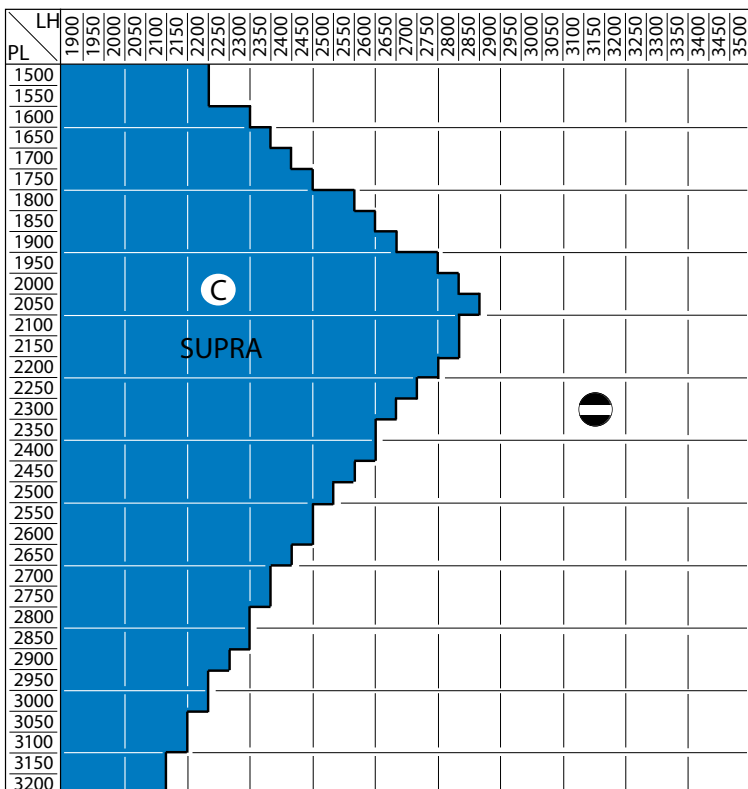
SELCOM®
TY 62/C

适合于61/C 型标准厅门、双层门板厅门
FOR TYPE 61/C LANDING DOORS WITH STANDARD,
DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

B-C型尺寸参数见1.11页
B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11



SELCOM®
TY 62/C

适合于61/C 型玻璃厅门、带框玻璃厅门
及防火门。
FOR TYPE 61/C LANDING DOORS WITH GLASS,
GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
SUPRA	700

不可能制作的门
NOT FEASIBLE DOORS

C型尺寸参数见1.11页
C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11



HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

ECO-MIDI-SUPRA 驱动器应用范围
ECO-MIDI-SUPRA DRIVE APPLICATION RANGE

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.10

SELCOM® TY 72/R-L

适合于71/R-L型标准厅门、双层门板厅门
FOR TYPE 71/R-L LANDING DOORS WITH STANDARD,
DOUBLE SKIN PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
ECO	130
MIDI	300

A-B型尺寸参数见1.11页

A-B SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

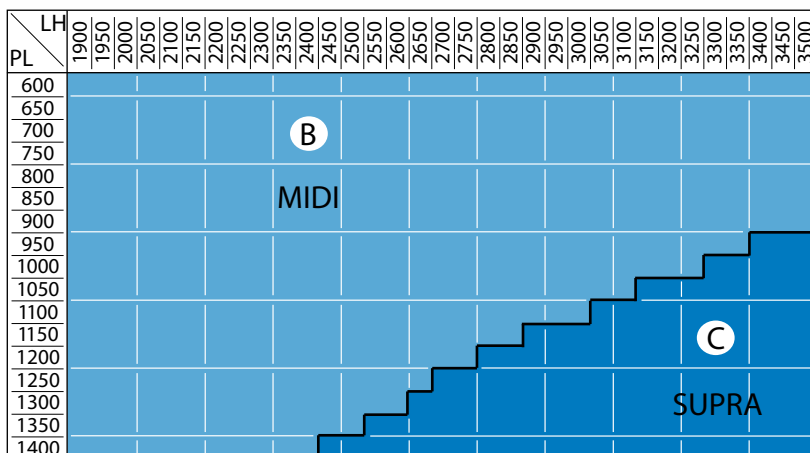
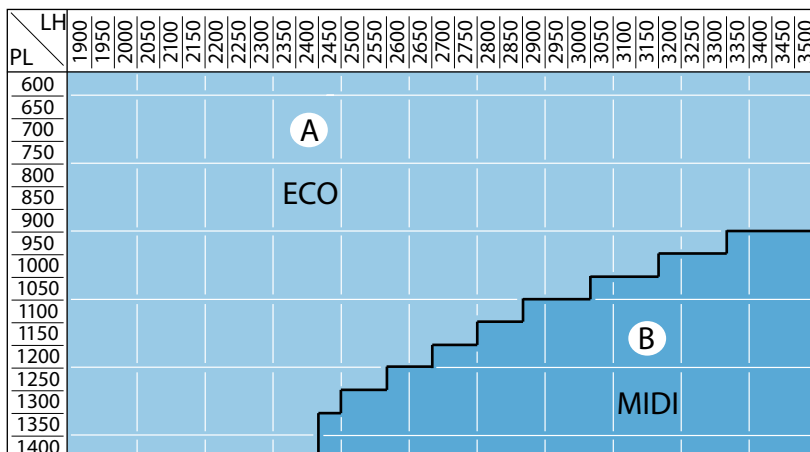
SELCOM® TY 72/R-L

适合于71/R-L型玻璃厅门、带框玻璃厅门
及防火门。
FOR TYPE 71/R-L LANDING DOORS WITH GLASS,
GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED PANELS

最大允许驱动的重量 MAX. ALLOWABLE WEIGHT 门机及门板 Operator and Suspension Panels	
驱动 DRIVE	kg
MIDI	300
SUPRA	700

B-C型尺寸参数见1.11页

B-C SETTLEMENTS DIMENSIONAL
PROPRIETIES ACC. PAGE 1.11

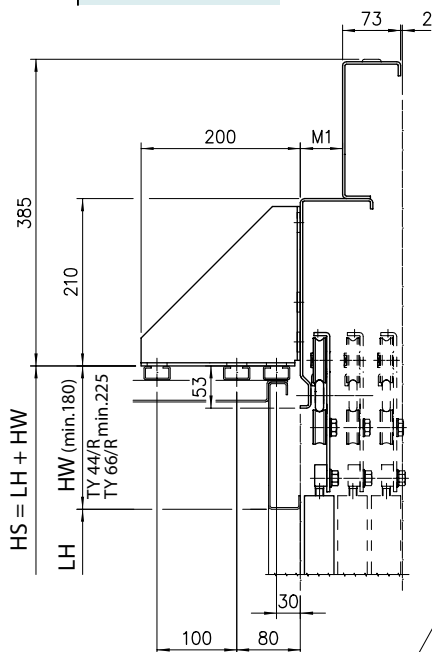


HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.11

ECO-MIDI-SUPRA 驱动的总体尺寸 OVERALL DIMENSIONS ECO-MIDI-SUPRA DRIVE

A 标准型 STANDARD



A ECO

型号 DOOR TYPE	M1
12/R-L	15
02/C	/
32/R-L	61
35/R-L	15
44/R	15
66/R	61
72/R-L	/

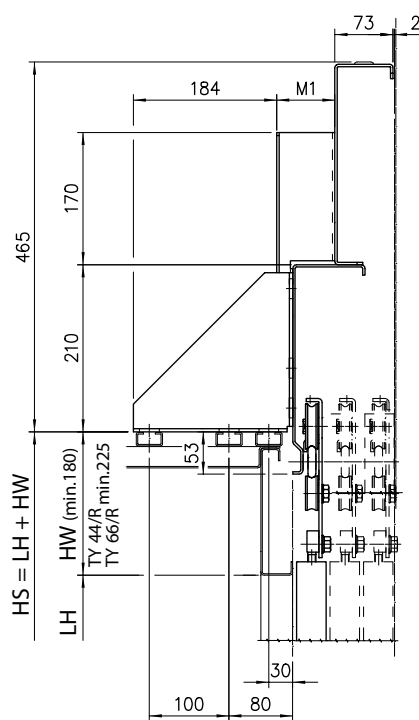
B MIDI

型号 DOOR TYPE	M1
12/R-L	31
02/C	31
32/R-L	77
35/R-L	31
42/C	31
44/R	31
62/C	77
66/R	77
72/R-L	31

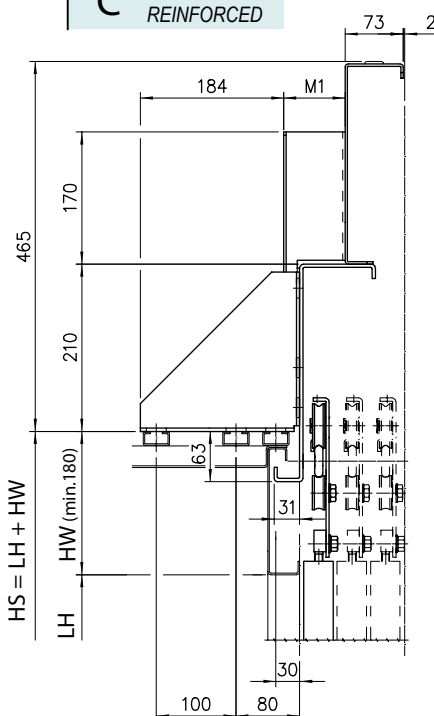
B SUPRA

型号 DOOR TYPE	M1
44/R	31
66/R	77

B 半加强型 SEMIREINFORCED



C 加强型 REINFORCED



C SUPRA

型号 DOOR TYPE	M1
12/R-L	31
02/C	31
32/R-L	77
35/R-L	31
42/C	31
62/C	77
72/R-L	31



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.12

开、关门时间（标准门板、双层门板及“E”和“EW”级防火门板）

OPENING AND CLOSING TIMES (STANDARD, DOUBLE SKIN AND FIRE TESTED “E” AND “EW” CLASS PANELS)

型号 TYPE C.O. PL	72/R-L			02/C			12/R-L			32/R-L 35/R-L			42/C 44/R			62/C 66/R		
	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED
	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s
600	2,6	3,8		1,8	2,9		2,6	3,8		2,6	3,8		1,8	2,9				
650	2,7	4,0		2,0	3,0		2,7	4,0		2,7	4,0		2,0	3,0				
700	2,8	4,1		2,1	3,0		2,8	4,1		2,8	4,1		2,1	3,0				
750	2,9	4,3		2,2	3,1		2,9	4,3		2,9	4,3		2,2	3,1				
800	3,0	4,4		2,2	3,1		3,0	4,4		3,0	4,4		2,2	3,1				
850	3,1	4,6		2,3	3,2		3,1	4,6		3,1	4,6	0,30	2,3	3,2				
900	3,2	4,8		2,4	3,3		3,2	4,8		3,2	4,8	0,30	2,4	3,3	0,30	2,4	3,3	
950	3,3	5,0	0,30	2,5	3,4		3,3	5,0		3,3	5,0		2,5	3,4		2,5	3,4	0,30
1000	3,4	5,1		2,5	3,5	0,30	3,4	5,1	0,30	3,4	5,1		2,5	3,5		2,5	3,5	
1050	3,6	5,3		2,6	3,6		3,6	5,3		3,6	5,3		2,6	3,6		2,6	3,6	
1100	3,8	5,4		2,6	3,6		3,8	5,4		3,8	5,4		2,6	3,6		2,0	3,1	
1150	3,9	5,6		2,7	3,7		3,9	5,6		3,9	5,6		2,7	3,7		2,0	3,2	
1200	4,0	5,8		2,7	3,8		4,0	5,8		2,9	5,7		2,0	3,3		2,0	3,3	
1250	4,1	6,0		2,8	3,9		4,1	6,0		3,0	5,9		2,1	3,4		2,1	3,4	
1300	4,2	6,1		2,8	4,0		4,2	6,1		3,1	6,0		2,1	3,5		2,1	3,5	
1350	4,3	6,3		2,9	4,1		4,3	6,3		3,2	6,2		2,2	3,6		2,2	3,6	
1400	4,4	6,4		3,0	4,1		4,4	6,4		3,3	6,4		2,2	3,7		2,2	3,7	
1450				3,1	4,2		4,6	6,6		3,4	6,6		2,2	3,8		2,2	3,8	
1500				2,2	3,9		3,5	6,8		3,5	6,8		2,2	3,9		2,2	3,9	
1550				2,3	4,0		3,6	7,0		3,6	7,0	0,26	2,3	4,0		2,3	4,0	
1600				2,3	4,1		3,6	7,2		3,6	7,2		2,3	4,1		2,3	4,1	
1650				2,4	4,2	0,26	3,7	7,4	0,26	3,7	7,4		2,4	4,2		2,4	4,2	0,26
1700				2,4	4,3		3,8	7,6		3,8	7,6		2,4	4,3	0,26	2,4	4,3	
1750				2,5	4,4		3,9	7,8		3,9	7,8		2,5	4,4		2,5	4,4	
1800				2,5	4,5		4,0	8,0		4,0	8,0		2,5	4,5		2,5	4,5	
1850										4,1	8,2		2,6	4,6		2,6	4,6	
1900										4,2	8,3		2,6	4,7		2,6	4,7	
1950										4,3	8,5		2,7	4,8		2,7	4,8	
2000										3,6	11,8	0,18	2,7	4,9		2,7	4,9	
2050										3,7	12,1		2,7	5,0		2,7	5,0	
2100										3,7	12,3		2,7	5,1		2,7	5,1	
2150													2,8	5,2		2,8	5,2	
2200													2,8	5,3		2,8	5,3	
2250													2,9	5,4		2,6	7,0	
2300													2,6	7,1		2,6	7,1	
2350													2,7	7,3		2,7	7,3	
2400													2,7	7,4		2,7	7,4	
2450													2,7	7,6		2,7	7,6	
2500													2,7	7,7		2,7	7,7	
2550													2,8	7,9		2,8	7,9	
2600													2,8	8,0		2,8	8,0	
2650													2,8	8,1		2,8	8,1	
2700													2,8	8,2		2,8	8,2	
2750													2,9	8,4	0,18	2,9	8,4	0,18
2800													2,9	8,5		2,9	8,5	
2850													2,9	8,7		2,9	8,7	
2900													2,9	8,8		2,9	8,8	
2950													3,0	9,0		3,0	9,0	
3000													3,0	9,1		3,0	9,1	
3050													3,0	9,2		3,0	9,2	
3100													3,0	9,3		3,0	9,3	
3150													3,1	9,5		3,1	9,5	
3200													3,1	9,6		3,1	9,6	

ECO

MIDI

SUPRA

表中所列ECO-MIDI-SUPRA数据
只适用于净开高度2000mm的门
THE DIVISION OF THE ECO-MIDI-SUPRA
DRIVE SHOWN IN THE SCHEDULE
IS VALID ONLY FOR LH=2000



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS



编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.13

开、关门时间（标准门板、双层门板及“E”和“EW”级防火门板）

OPENING AND CLOSING TIMES (STANDARD, DOUBLE SKIN AND FIRE TESTED “E” AND “EW” CLASS PANELS)

型号 TYPE C.O. PL	72/R-L			02/C			12/R-L			32/R-L 35/R-L			42/C 44/R			62/C 66/R		
	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED
	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s
600	2,6	4,0	*	1,8			2,6	4,0	*	2,6	4,0	*	1,8					
650	2,7	4,0		2,0			2,7	4,0		2,7	4,0		2,0					
700	2,8	4,1		2,1			2,8	4,1		2,8	4,1		2,1					
750	2,9	4,3		2,2			2,9	4,3		2,9	4,3		2,2					
800	3,0	4,4		2,2			3,0	4,4		3,0	4,4		2,2					
850	3,1	4,6		2,3			3,1	4,6		3,1	4,6		2,3					
900	3,2	4,8		2,4			3,2	4,8		3,2	4,8	0,30	2,4			2,4		
950	3,3	5,0		2,5	4,0	*	3,3	5,0		3,3	5,0		2,5			2,5		
1000	3,4	5,1		2,5			3,4	5,1		3,4	5,1		2,5			2,5		
1050	3,6	5,3	0,30	2,6			3,6	5,3	0,30	3,6	5,3		2,6	4,0	*	2,6		
1100	3,8	5,4		2,6			3,8	5,4		3,8	5,4		2,6			2,0		
1150	3,9	5,6		2,7			3,9	5,6		3,9	5,6		2,7			2,0		
1200	4,0	5,8		2,7			4,0	5,8		2,9	5,7		2,0			2,0	4,0	*
1250	4,1	6,0		2,8			4,1	6,0		3,0	5,9		2,1			2,1		
1300	4,2	6,1		2,8	4,0		4,2	6,1		3,1	6,0		2,1			2,1		
1350	4,3	6,3		2,9	4,1		4,3	6,3		3,2	6,2		2,2			2,2		
1400	4,4	6,4		3,0	4,1	0,30	4,4	6,4		3,3	6,4		2,2			2,2		
1450				3,1	4,2		4,6	6,6		3,4	6,6		2,2			2,2		
1500				2,2	4,0	*	3,5	6,8		3,5	6,8		2,2			2,2		
1550				2,3	4,0		3,6	7,0		3,6	7,0	0,26	2,3	4,0		2,3	4,0	
1600				2,3	4,1		3,6	7,2		3,6	7,2		2,3	4,1		2,3	4,1	
1650				2,4	4,2	0,26	3,7	7,4	0,26	3,7	7,4		2,4	4,2		2,4	4,2	
1700				2,4	4,3		3,8	7,6		3,8	7,6		2,4	4,3		2,4	4,3	
1750				2,5	4,4		3,9	7,8		3,9	7,8		2,5	4,4		2,5	4,4	
1800				2,5	4,5		4,0	8,0		4,0	8,0		2,5	4,5		2,5	4,5	
1850										4,1	8,2		2,6	4,6		2,6	4,6	0,26
1900										4,2	8,3		2,6	4,7	0,26	2,6	4,7	
1950										4,3	8,5		2,7	4,8		2,7	4,8	
2000										3,6	11,8		2,7	4,9		2,7	4,9	
2050										3,7	12,1	0,18	2,7	5,0		2,7	5,0	
2100										3,7	12,3		2,7	5,1		2,7	5,1	
2150													2,8	5,2		2,8	5,2	
2200													2,8	5,3		2,8	5,3	
2250													2,9	5,4		2,6	7,0	
2300													2,6	7,1		2,6	7,1	
2350													2,7	7,3		2,7	7,3	
2400													2,7	7,4		2,7	7,4	
2450													2,7	7,6		2,7	7,6	
2500													2,7	7,7		2,7	7,7	
2550													2,8	7,9		2,8	7,9	
2600													2,8	8,0		2,8	8,0	
2650													2,8	8,1		2,8	8,1	
2700													2,8	8,2		2,8	8,2	
2750													2,9	8,4	0,18	2,9	8,4	0,18
2800													2,9	8,5		2,9	8,5	
2850													2,9	8,7		2,9	8,7	
2900													2,9	8,8		2,9	8,8	
2950													3,0	9,0		3,0	9,0	
3000													3,0	9,1		3,0	9,1	
3050													3,0	9,2		3,0	9,2	
3100													3,0	9,3		3,0	9,3	
3150													3,1	9,5		3,1	9,5	
3200													3,1	9,6		3,1	9,6	

取决于关门时间（最小4秒）
* DEPENDENT ON CLOSING TIME (min. 4 sec.)

表中所示ECO-MIDI-SUPRA数据
只适用于净开高度2000mm的门
THE DIVISION OF THE ECO-MIDI-SUPRA
DRIVE SHOWN IN THE SCHEDULE
IS VALID ONLY FOR LH=2000

ECO
MIDI
SUPRA



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.14

开、关门时间（玻璃、带框玻璃及“EI”级防火门板）

OPENING AND CLOSING TIMES (GLASS, GLASS-FRAMED AND FIRE TESTED “EI” CLASS PANELS)

型号 TYPE C.O. PL	72/R-L			02/C			12/R-L			32/R-L 35/R-L			42/C 44/R			62/C 66/R		
	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED	开门时间 OPENING TIME	关门时间 CLOSING TIME	平均 关门速度 CLOSING AVERAGE SPEED
	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s
600	2,6	3,8		1,5	2,2		2,0	3,3		2,0	3,3		1,5	2,2				
650	2,7	4,0		1,6	2,3		2,1	3,5		2,1	3,5		1,6	2,3				
700	2,8	4,1	0,30	1,6	2,4		2,1	3,7		2,1	3,7		1,6	2,4				
750	2,9	4,3		1,7	2,5		2,2	3,9		2,2	3,9		1,7	2,5				
800	2,1	3,8		1,7	2,6		2,3	4,1		2,3	4,1		1,7	2,6				
850	2,2	4,0		1,7	2,7		2,4	4,3		2,4	4,3		1,7	2,7				
900	2,2	4,1	0,28	1,7	2,8		2,5	4,5		2,5	4,5		1,7	2,8				
950	2,3	4,3		1,8	2,9		2,6	4,7		2,6	4,7		1,8	2,9		1,7	2,8	
1000	2,6	4,9		1,8	2,9		2,6	4,9		2,6	4,9	0,26	1,8	2,9		1,8	2,9	0,26
1050	2,7	5,1		1,9	3,0	0,26	2,7	5,1		2,7	5,1		1,9	3,0		1,9	3,0	
1100	2,8	5,3		1,9	3,1		2,8	5,3	0,26	2,8	5,3		1,9	3,1		2,0	3,9	
1150	2,9	5,5		2,0	3,2		2,9	5,5		2,9	5,5		2,0	3,2		2,0	4,0	
1200	2,9	5,7	0,26	2,0	3,3		2,9	5,7		2,9	5,7		2,0	4,1		2,0	4,1	
1250	3,0	5,9		2,1	3,4		3,0	5,9		3,0	5,9		2,1	4,3		2,1	4,3	
1300	3,1	6,0		2,1	3,5		3,1	6,0		3,1	6,0		2,1	4,4		2,1	4,4	
1350	3,2	6,2		2,2	3,6		3,2	6,2		3,2	6,2		2,1	4,6		2,1	4,6	
1400	3,3	6,4		2,2	3,7		3,3	6,4		2,9	8,5		2,1	4,7		2,1	4,7	
1450				2,2	3,8		3,4	6,6		3,0	8,8		2,2	4,8		2,2	4,8	
1500				2,2	4,9		3,5	6,8		3,0	9,0		2,2	4,9		2,2	4,9	
1550				2,2	5,1		3,6	7,0		3,1	9,3		2,2	5,1		2,2	5,1	
1600				2,2	5,2		3,6	7,2		3,2	9,6		2,2	5,2		2,2	5,2	
1650				2,3	5,4	0,18	3,3	9,8		3,3	9,9		2,3	5,4		2,3	5,4	
1700				2,3	5,5		3,3	10,1	0,18	3,3	10,1		2,3	5,5		2,3	5,5	
1750				2,3	5,7		3,4	10,4		3,4	10,4	0,18	2,3	5,7		2,3	5,7	
1800				2,3	5,8		3,4	10,7		3,4	10,7		2,3	5,8		2,3	5,8	
1850										3,5	11,0		2,4	5,9		2,4	5,9	
1900										3,5	11,2		2,4	6,0		2,4	6,0	
1950										3,6	11,5		2,4	6,2		2,4	6,2	
2000										3,6	11,8		2,4	6,3		2,4	6,3	
2050										3,7	12,1		2,5	6,5		2,5	6,5	
2100										3,7	12,3		2,5	6,6		2,5	6,6	0,18
2150													2,6	6,8		2,6	6,8	
2200													2,6	6,9	0,18	2,6	6,9	
2250													2,6	7,0		2,6	7,0	
2300													2,6	7,1		2,6	7,1	
2350													2,7	7,3		2,7	7,3	
2400													2,7	7,4		2,7	7,4	
2450													2,7	7,6		2,7	7,6	
2500													2,7	7,7		2,7	7,7	
2550													2,8	7,9		2,8	7,9	
2600													2,8	8,0		2,8	8,0	
2650													2,8	8,1		2,8	8,1	
2700													2,8	8,2		2,8	8,2	
2750													2,9	8,4		2,9	8,4	
2800													2,9	8,5		2,9	8,5	
2850													2,9	8,7		2,9	8,7	
2900													2,9	8,8		2,9	8,8	
2950													3,0	9,0		3,0	9,0	
3000													3,0	9,1		3,0	9,1	
3050													3,0	9,2		3,0	9,2	
3100													3,0	9,3		3,0	9,3	
3150													3,1	9,5		3,1	9,5	
3200													3,1	9,6		3,1	9,6	

ECO

MIDI

SUPRA

表中所列ECO-MIDI-SUPRA数据
只适用于净开高度2000mm的门
THE DIVISION OF THE ECO-MIDI-SUPRA
DRIVE SHOWN IN THE SCHEDULE
IS VALID ONLY FOR LH=2000



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS



编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.15

开、关门时间（玻璃、带框玻璃及“EI”级防火门板）

OPENING AND CLOSING TIMES (GLASS, GLASS FRAMED AND FIRE TESTED “EI” CLASS PANELS)

C.O. PL	72/R-L			02/C			12/R-L			32/R-L 35/R-L			42/C 44/R			62/C 66/R		
	开门时间	关门时间	平均 关门速度	开门时间	关门时间	平均 关门速度	开门时间	关门时间	平均 关门速度	开门时间	关门时间	平均 关门速度	开门时间	关门时间	平均 关门速度	开门时间	关门时间	平均 关门速度
	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s	s	s	m/s
600	2,6	4,0	*	1,5			2,0			2,0			1,5					
650	2,7	4,0		1,6			2,1	4,0	*	2,1	4,0	*	1,6					
700	2,8	4,1	0,30	1,6			2,1			2,1			1,6					
750	2,9	4,3		1,7			2,2			2,2			1,7					
800	2,1	4,0	*	1,7			2,3	4,1		2,3	4,1		1,7					
850	2,2	4,0		1,7			2,4	4,3		2,4	4,3		1,7	4,0	*			
900	2,2	4,1	0,28	1,7			2,5	4,5		2,5	4,5		1,7			1,7		
950	2,3	4,3		1,8			2,6	4,7		2,6	4,7		1,8			1,8		
1000	2,6	4,9		1,8			2,6	4,9		2,6	4,9		1,8			1,8	4,0	*
1050	2,7	5,1		1,9	4,0	*	2,7	5,1		2,7	5,1	0,26	1,9			1,9		
1100	2,8	5,3		1,9			2,8	5,3	0,26	2,8	5,3		1,9			2,0	4,0	*
1150	2,9	5,5		2,0			2,9	5,5		2,9	5,5		2,0			2,0	4,0	
1200	2,9	5,7	0,26	2,0			2,9	5,7		2,9	5,7		2,0	4,1		2,0	4,1	
1250	3,0	5,9		2,1			3,0	5,9		3,0	5,9		2,1	4,3		2,1	4,3	
1300	3,1	6,0		2,1			3,1	6,0		3,1	6,0		2,1	4,4		2,1	4,4	
1350	3,2	6,2		2,2			3,2	6,2		3,2	6,2		2,1	4,6		2,1	4,6	
1400	3,3	6,4		2,2			3,3	6,4		2,9	8,5		2,1	4,7		2,1	4,7	
1450				2,2			3,4	6,6		3,0	8,8		2,2	4,8		2,2	4,8	
1500				2,2	4,9		3,5	6,8		3,0	9,0		2,2	4,9		2,2	4,9	
1550				2,2	5,1		3,6	7,0		3,1	9,3		2,2	5,1		2,2	5,1	
1600				2,2	5,2		3,6	7,2		3,2	9,6		2,2	5,2		2,2	5,2	
1650				2,3	5,4	0,18	3,3	9,8		3,3	9,9		2,3	5,4		2,3	5,4	
1700				2,3	5,5		3,3	10,1	0,18	3,3	10,1		2,3	5,5		2,3	5,5	
1750				2,3	5,7		3,4	10,4		3,4	10,4	0,18	2,3	5,7		2,3	5,7	
1800				2,3	5,8		3,4	10,7		3,4	10,7		2,3	5,8		2,3	5,8	
1850										3,5	11,0		2,4	5,9		2,4	5,9	
1900										3,5	11,2		2,4	6,0		2,4	6,0	
1950										3,6	11,5		2,4	6,2		2,4	6,2	
2000										3,6	11,8		2,4	6,3		2,4	6,3	
2050										3,7	12,1		2,5	6,5		2,5	6,5	
2100										3,7	12,3		2,5	6,6		2,5	6,6	
2150													2,6	6,8		2,6	6,8	
2200													2,6	6,9	0,18	2,6	6,9	
2250													2,6	7,0		2,6	7,0	
2300													2,6	7,1		2,6	7,1	
2350													2,7	7,3		2,7	7,3	0,18
2400													2,7	7,4		2,7	7,4	
2450													2,7	7,6		2,7	7,6	
2500													2,7	7,7		2,7	7,7	
2550													2,8	7,9		2,8	7,9	
2600													2,8	8,0		2,8	8,0	
2650													2,8	8,1		2,8	8,1	
2700													2,8	8,2		2,8	8,2	
2750													2,9	8,4		2,9	8,4	
2800													2,9	8,5		2,9	8,5	
2850													2,9	8,7		2,9	8,7	
2900													2,9	8,8		2,9	8,8	
2950													3,0	9,0		3,0	9,0	
3000													3,0	9,1		3,0	9,1	
3050													3,0	9,2		3,0	9,2	
3100													3,0	9,3		3,0	9,3	
3150													3,1	9,5		3,1	9,5	
3200													3,1	9,6		3,1	9,6	

取决于关门时间（最小4秒）
DEPENDENT ON CLOSING TIME (min. 4 sec.)

表中所示ECO-MIDI-SUPRA数据
只适用于净开高度2000mm的门
THE DIVISION OF THE ECO-MIDI-SUPRA
DRIVE SHOWN IN THE SCHEDULE
IS VALID ONLY FOR LH=2000

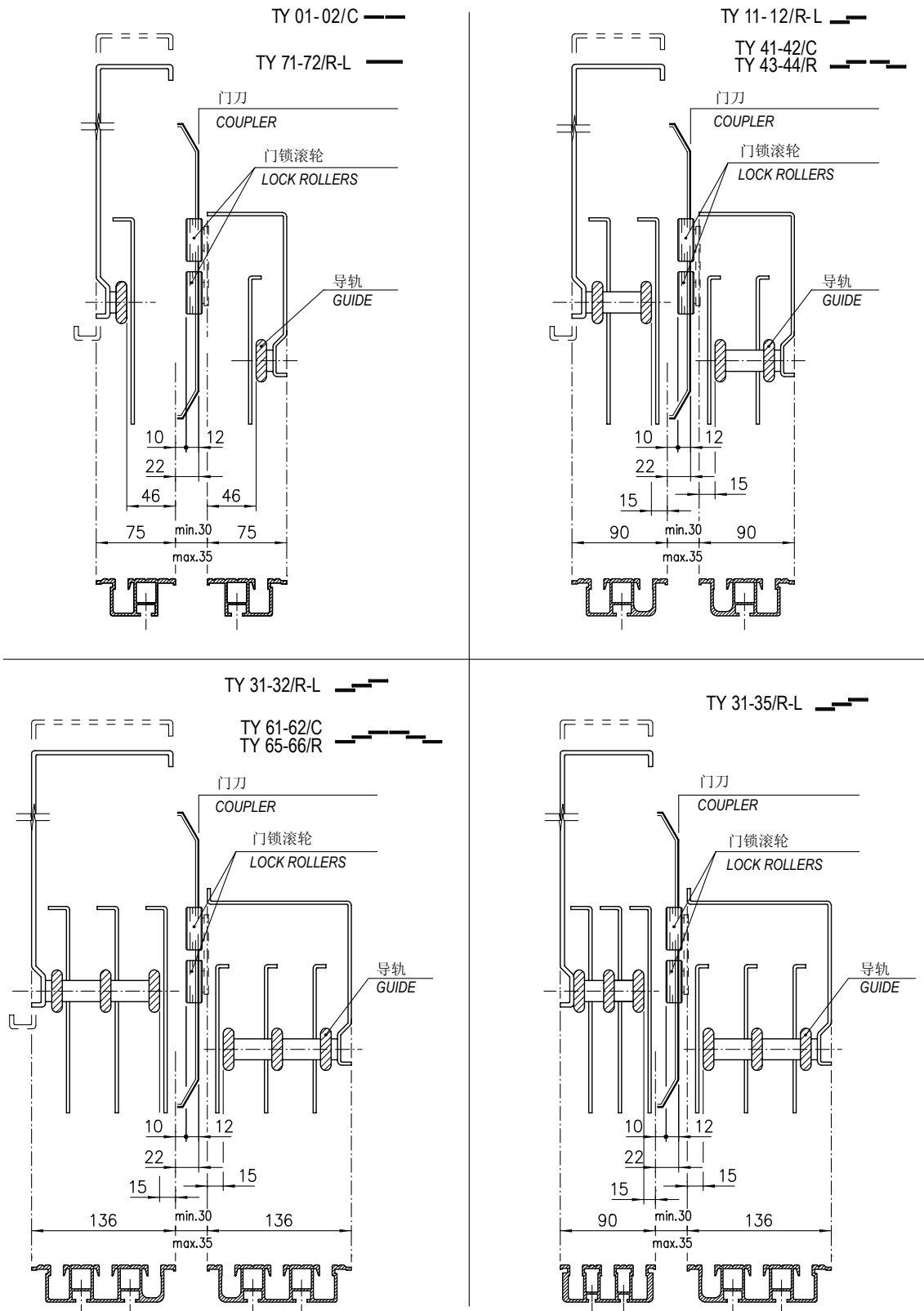
ECO
MIDI
SUPRA

HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.16

HYDRA 厅门和 HYDRA PLUS 轿门的布置

HYDRA LANDING DOORS AND HYDRA PLUS CAR DOORS ARRANGEMENT



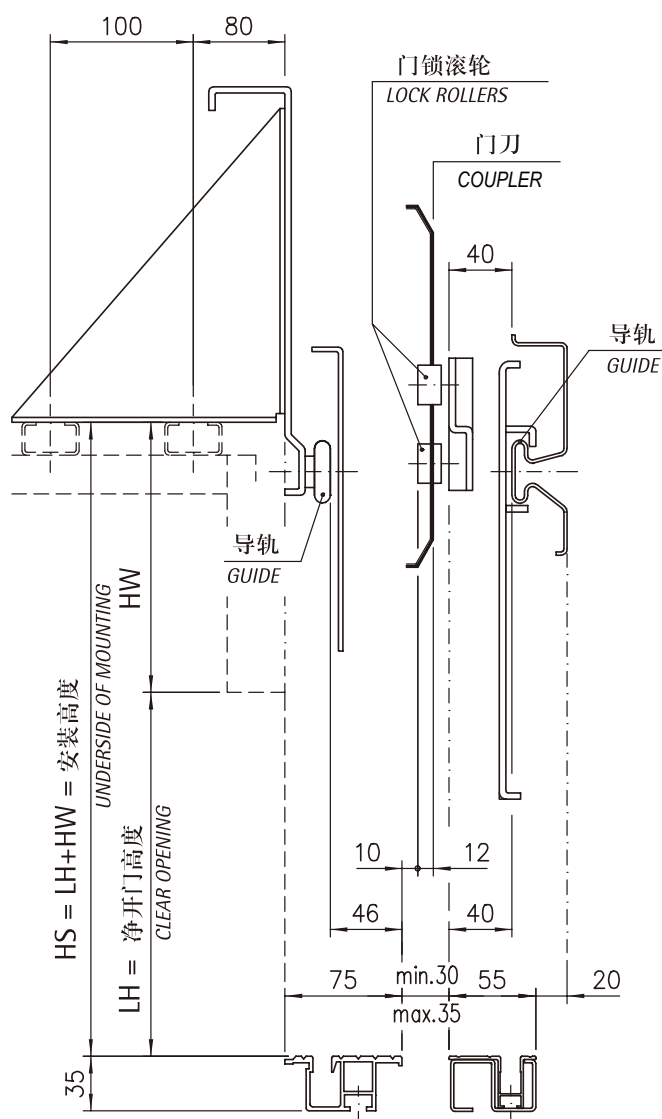
HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.16.1

AUGUSTA厅门和 HYDRA PLUS 轿门的布置

AUGUSTA LANDING DOORS AND HYDRA PLUS CAR DOORS ARRANGEMENT

Typ 01-02/C

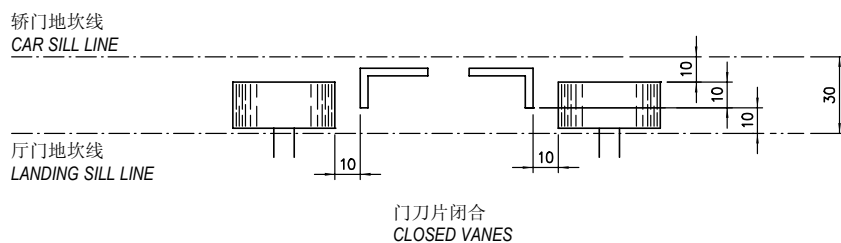
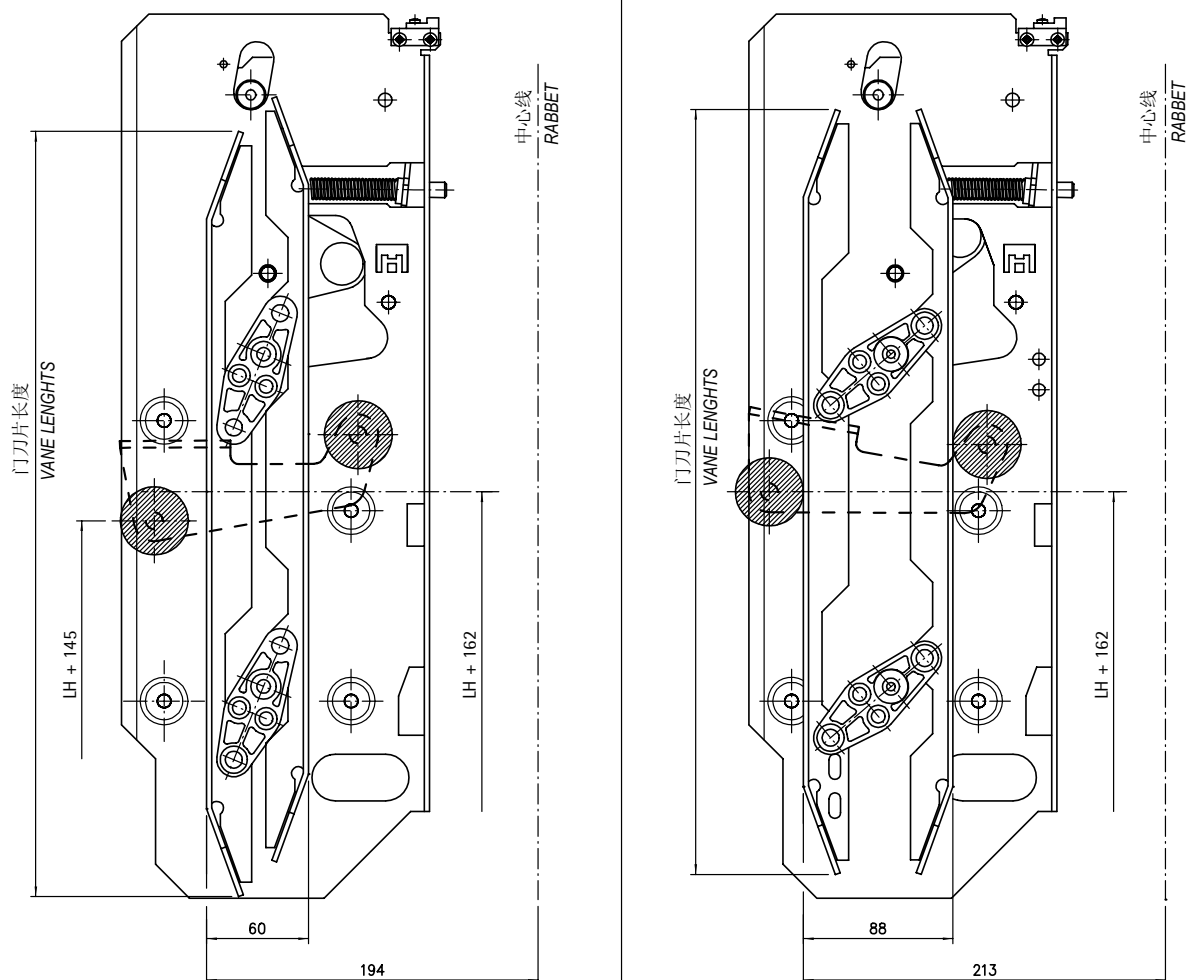


HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.17

配标准门刀的厅门和轿门的布置

CAR DOOR AND LANDING DOOR ARRANGEMENT WITH STANDARD COUPLER



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

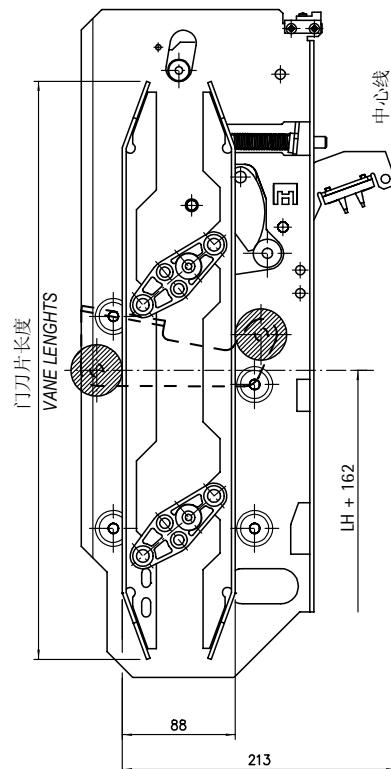
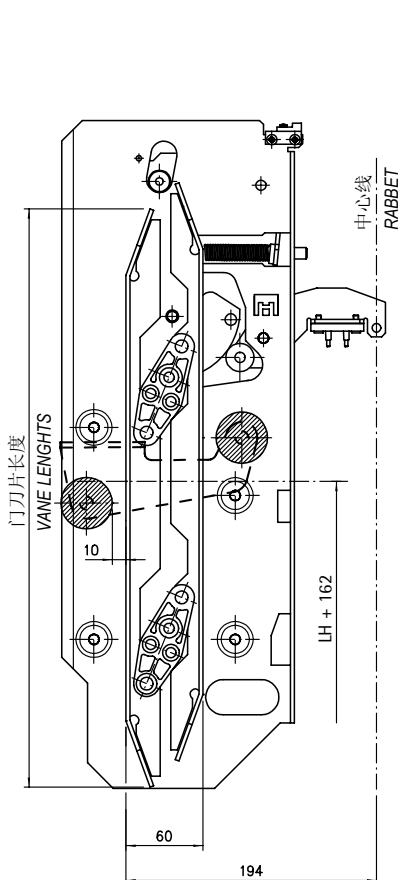
编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.18

配置带轿门锁的门刀的厅轿门布置

CAR DOOR AND LANDING DOOR ARRANGEMENT WITH COUPLER WITH CAR DOOR LOCK

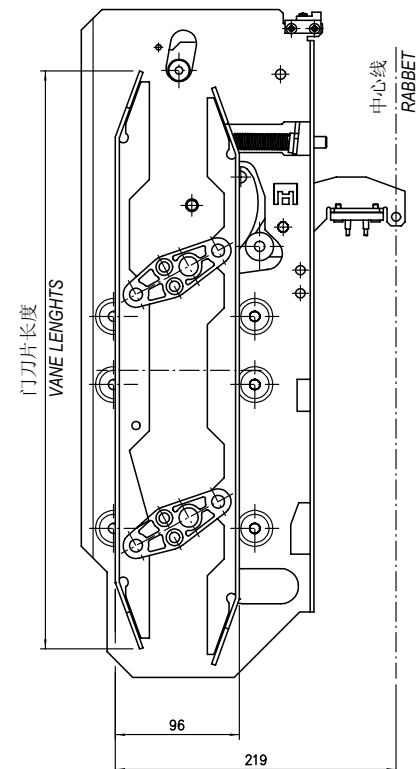
轿厢停在厅门区，
门刀碰到门球，门锁打开

*Car stops in landing door zone:
The rollers are detected. They operate
the lock vane and the latch opens.*



轿厢在厅门区外，
门刀不会碰到门球，门锁不被打开

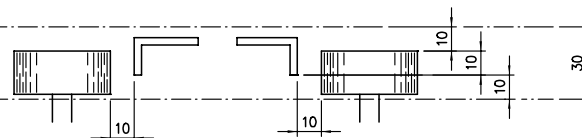
*Car stops out of landing door zone:
No rollers are detected. The lock vane
is not touched and the latch keeps closed.*



轿门地坎线
CAR SILL LINE

厅门地坎线
LANDING SILL LINE

门刀片闭合
CLOSED VANES



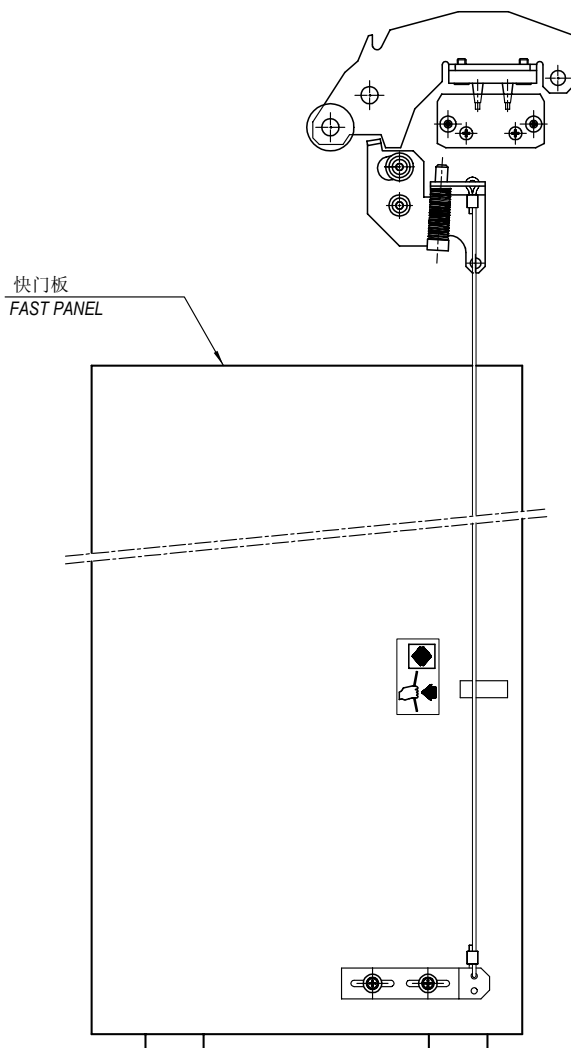
HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 1.19

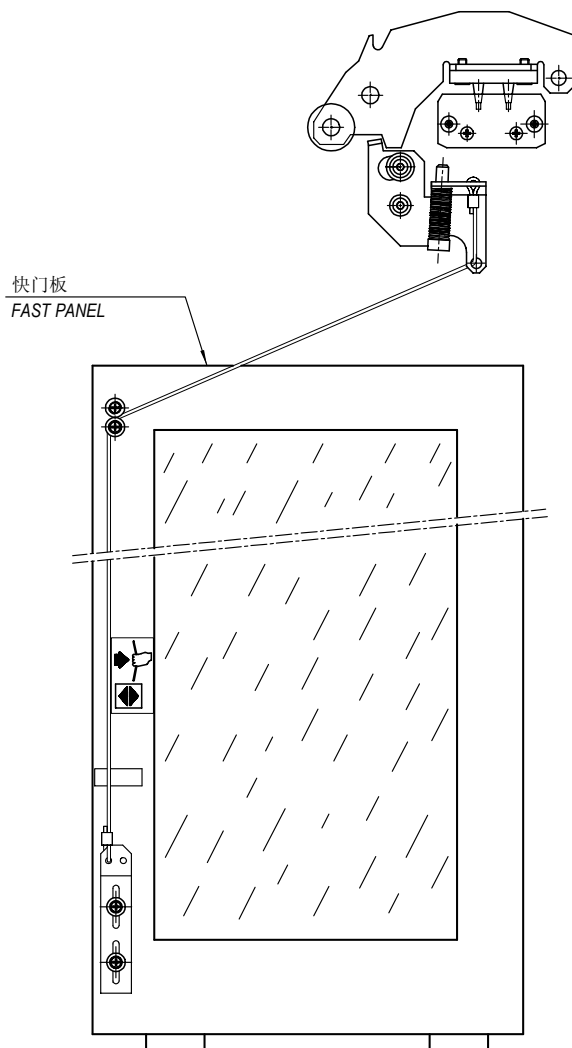
适用于带轿门锁门刀的紧急开门装置

EMERGENCY OPENING DEVICE FOR COUPLER WITH CAR DOOR LOCK

标准门板
STANDARD PANELS



玻璃和带框玻璃门板
GLASS AND GLASS-FRAMED PANELS



紧急开门装置的钢丝绳固定到门板的底部。拉动钢丝绳，可以打开轿门锁。

*The rope of the car door emergency opening device is fixed to the bottom end of the door panel.
By pulling the rope, the car door lock is unlocked.*

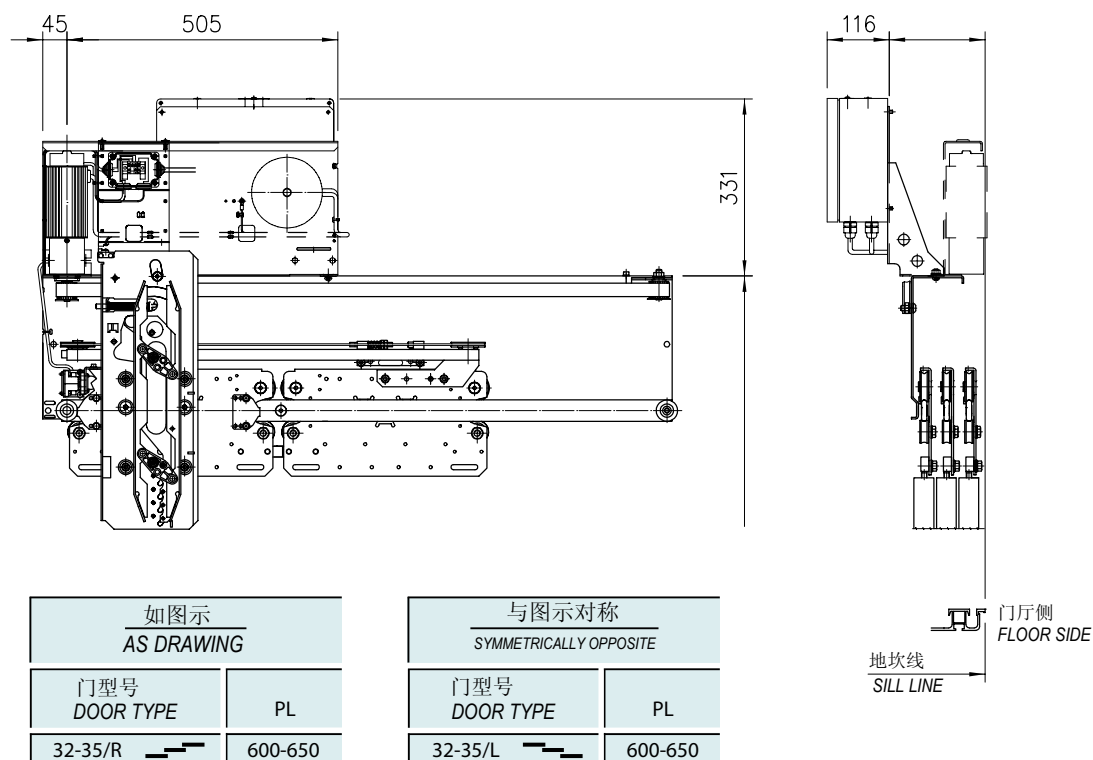
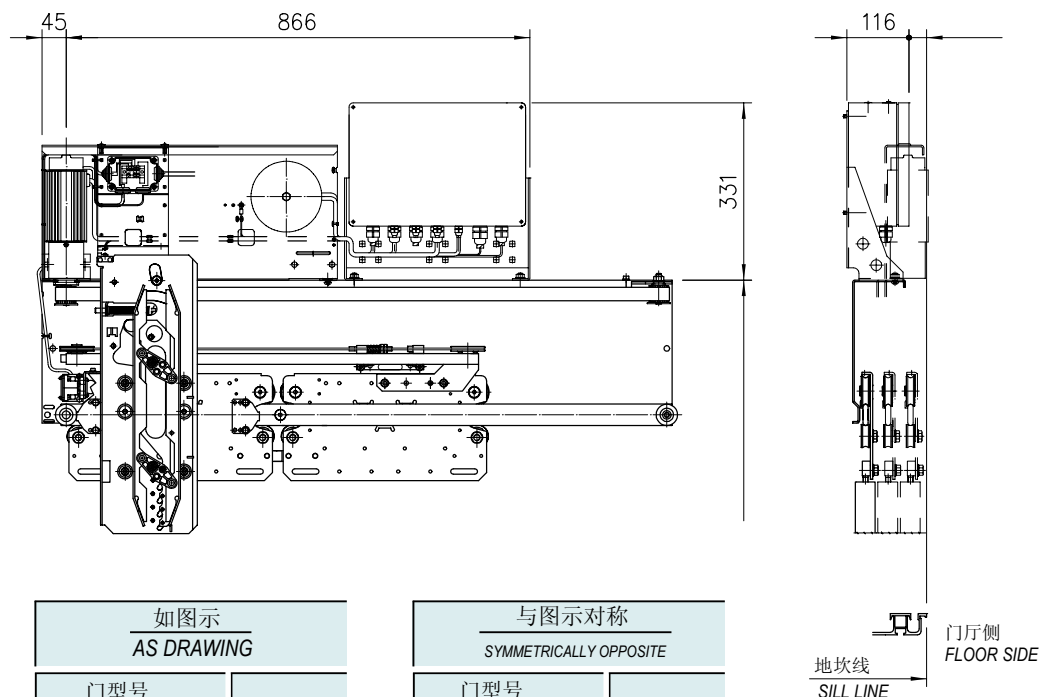
HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
 版本/Version: /
 日期/Date: 06.12.2005
 页/Page: 1.20

适合IP54保护等级的最大尺寸图 - 旁开门

MAX OVERALL FOR IP54 PROTECTION GRADE VERSIONS - SIDE OPENING DOORS



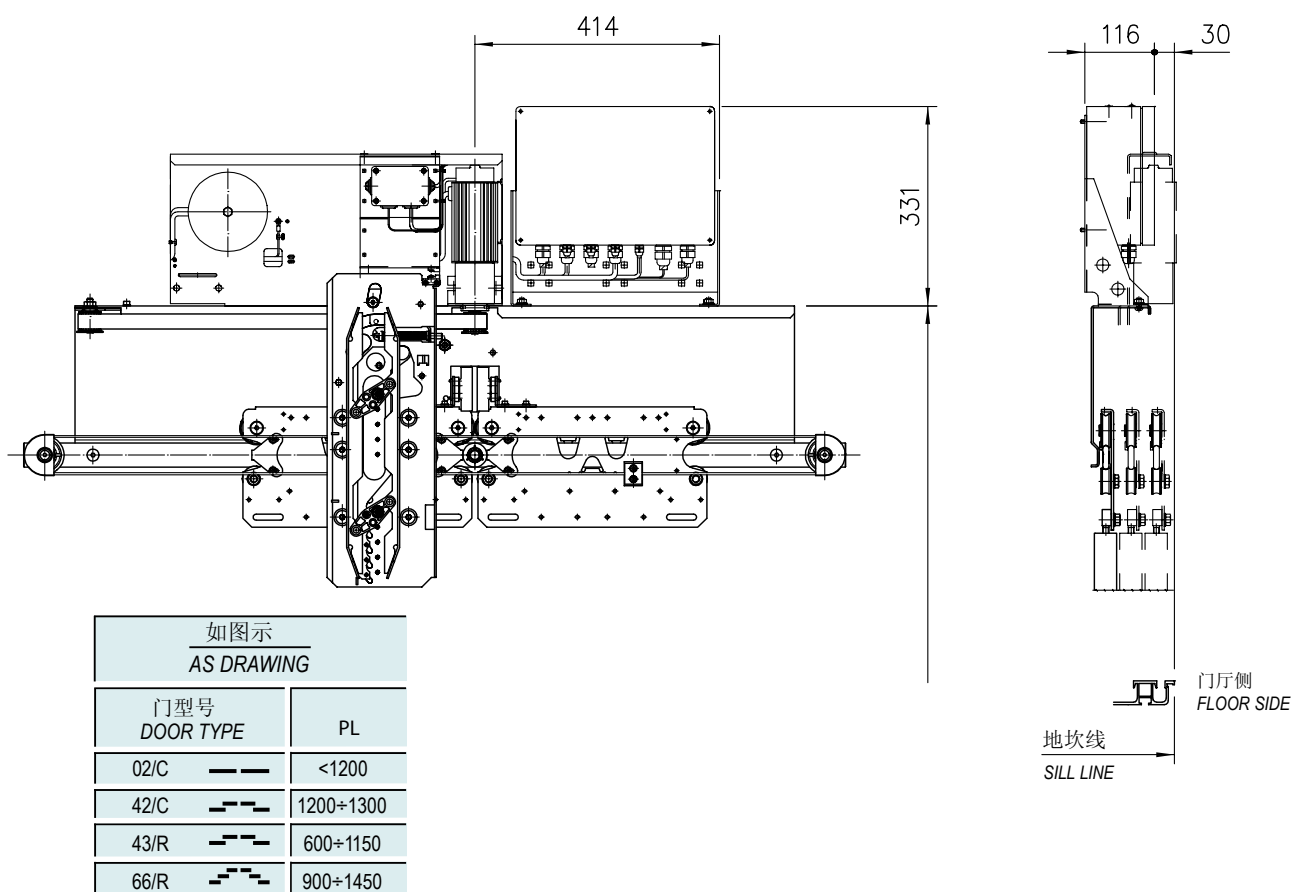
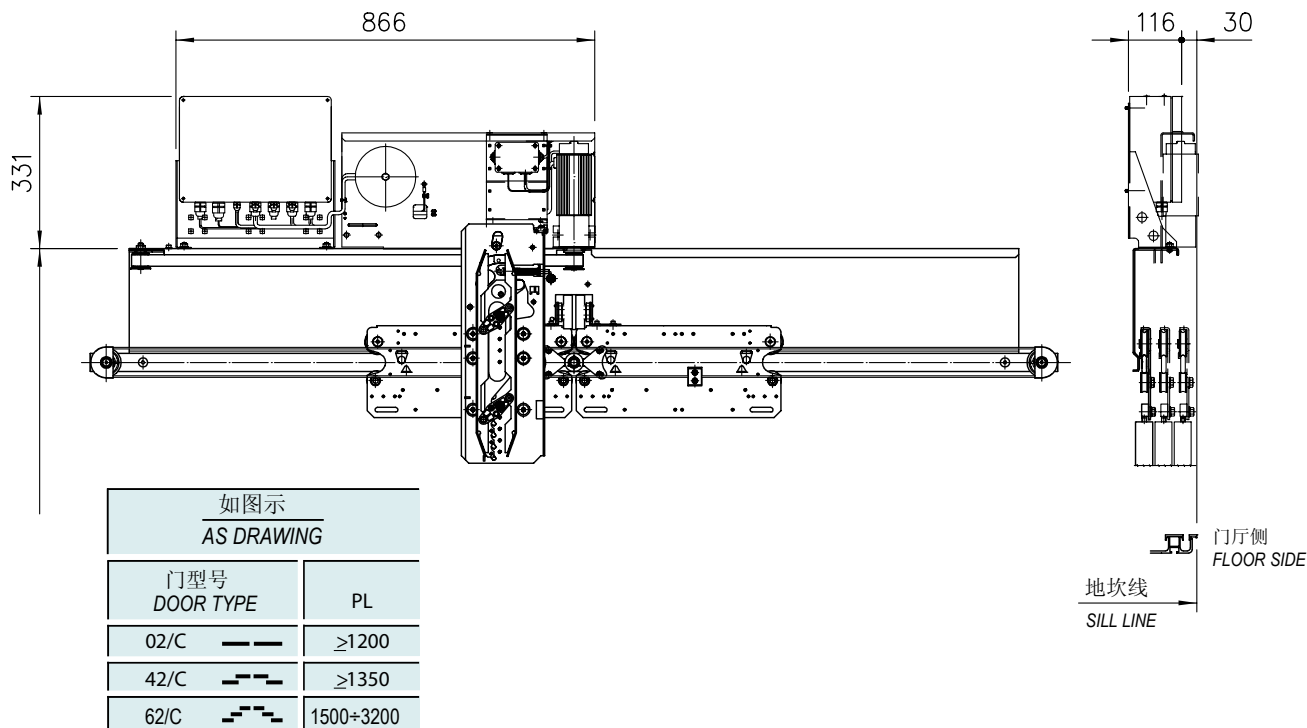
HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
 版本/Version: /
 日期/Date: 06.12.2005
 页/Page: 1.20.1

适合IP54保护等级的最大尺寸图 – 中分门

MAX OVERALL FOR IP54 PROTECTION GRADE VERSIONS - CENTRAL OPENING DOORS



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 05.06.2006
页/Page: 1.21.1

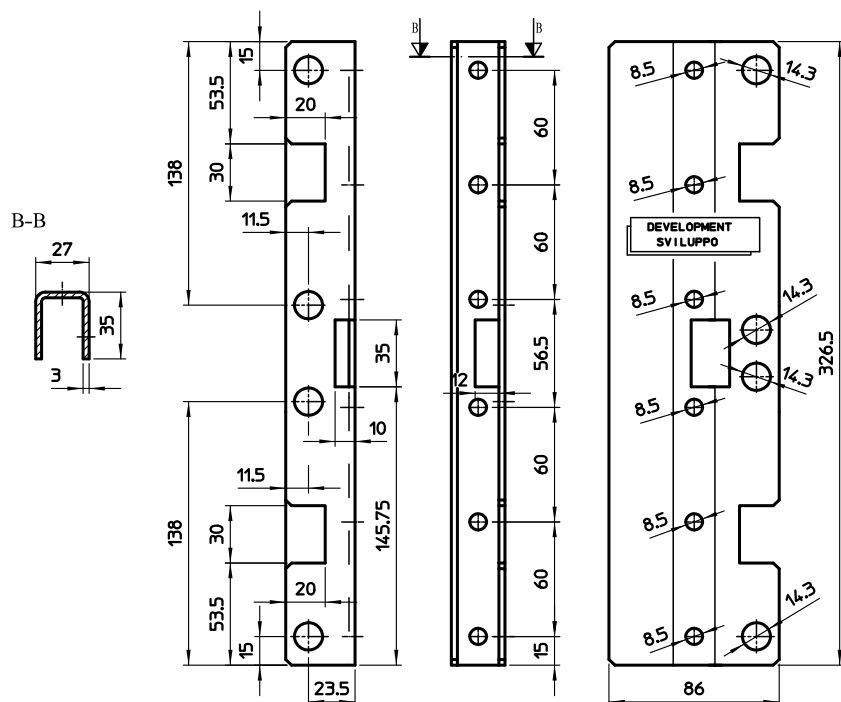
前壁安装支架

BRACKET FOR FRONTWALL FIXING

Code: 3201.05.5959V01

适用于 02/C,44-66/R和12-72/R-L型号的支架

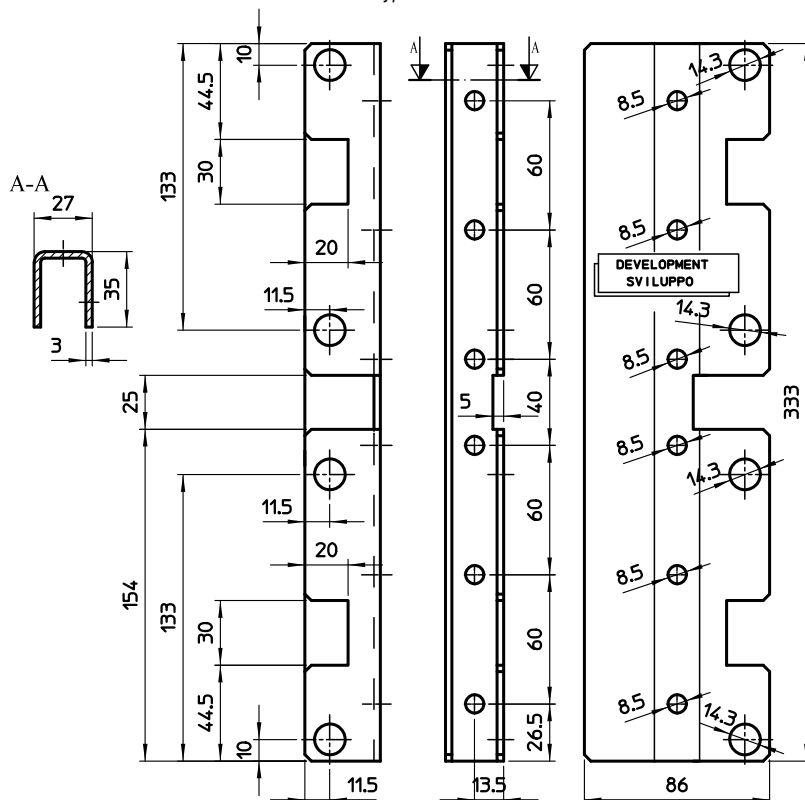
Bracket for typ. 02/C, 44-66/R, 12-72/R-L



Code: 3201.05.5959V02

适用于 32/R-L和35/R-L型号的支架

Bracket for typ. 32/R-L and 35/R-L



HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
 版本/Version: /
 日期/Date: 25.07.2005
 页/Page: 2.1

旁开双扇轿门, 12/R-L型 PL=600÷1800

TWO PANELS TELESCOPIC CAR DOOR, TYPE 12/R-L PL=600÷1800

NOTE

对于半自动门, 尺寸保持不变

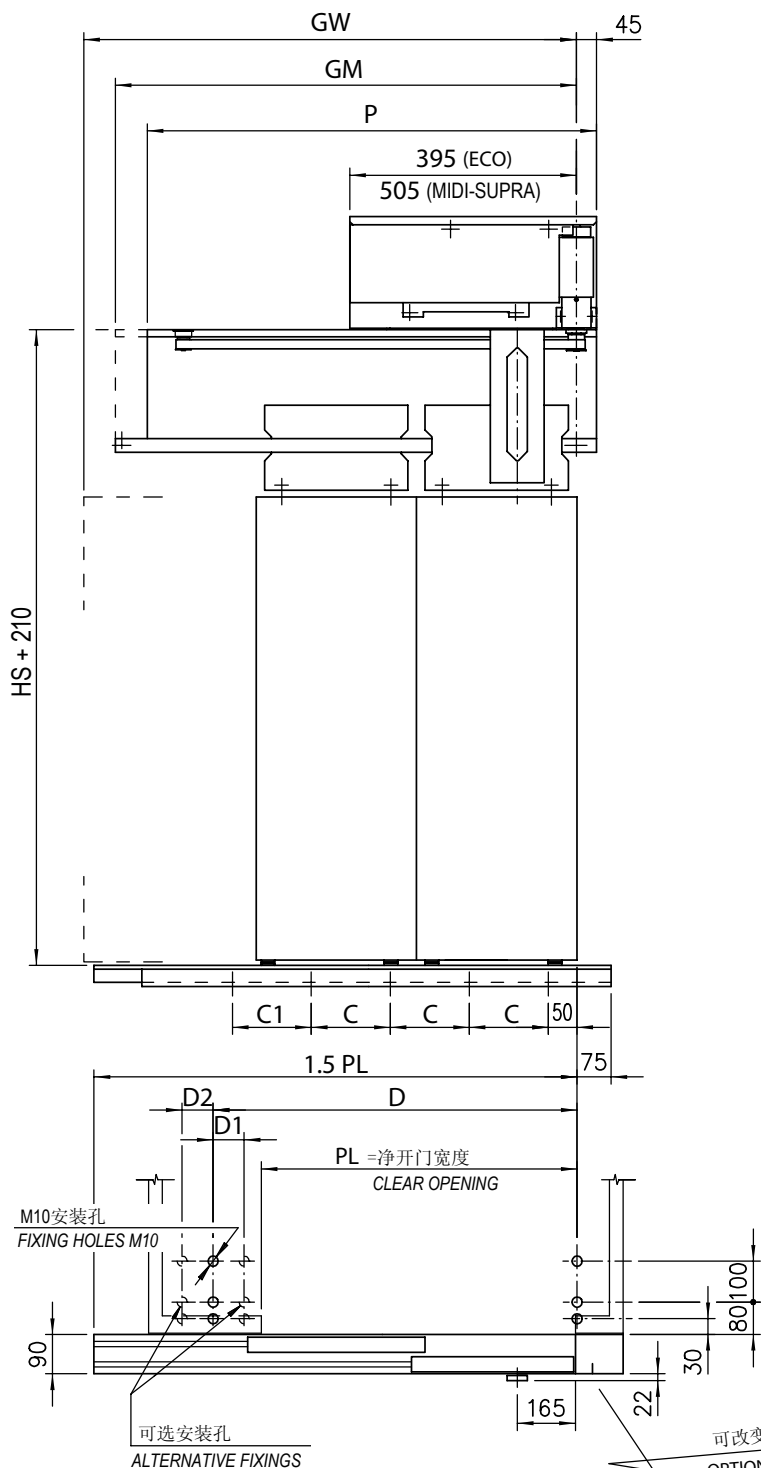
WITH SEMI-AUTOMATIC TYPE THE SIZES DON'T CHANGE

带轿门锁时, 尺寸保持不变, 详见1.18和1.19页

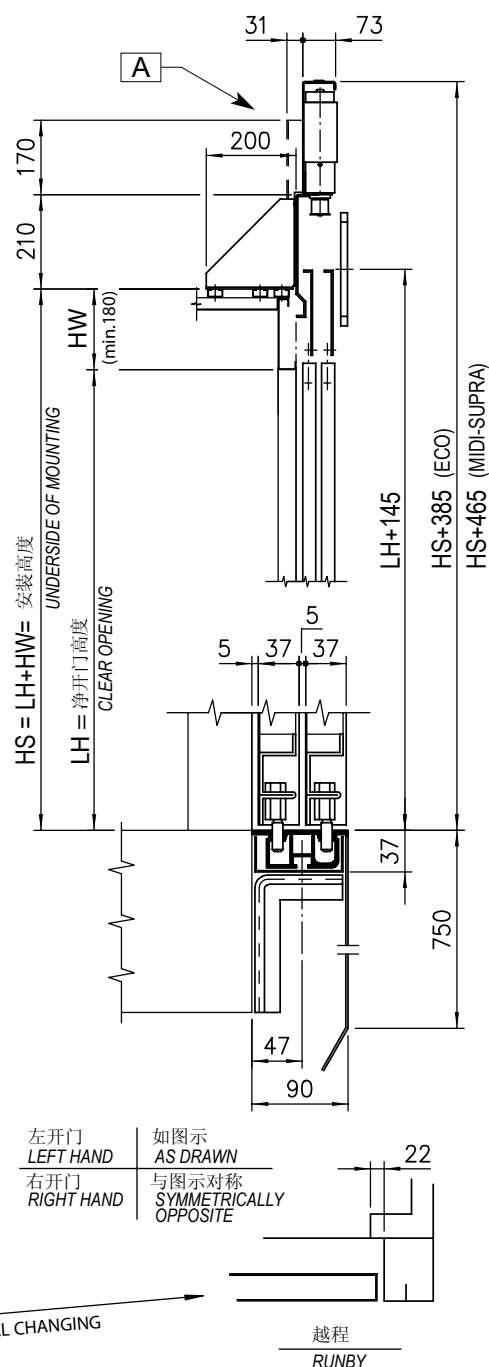
WITH B.W.F. DIMENSIONS DON'T CHANGE; DETAIL ON PAGE 1.18 AND 1.19

A 详见1.11页
 DETAIL ON PAGE 1.11

ECO-MIDI-SUPRA驱动的应用见1.2页
 FOR APPLICATION OF ECO-MIDI-SUPRA DRIVE SEE PAGE 1.2



参数见2.1.t页
 FOR SCHEDULE SEE page 2.1.t





HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 2.1.t

旁开双扇轿门, 12/R-L型 PL=600÷1800

TWO PANELS TELESCOPIC CAR DOOR, TYPE 12/R-L PL=600÷1800

	PL	C	C1	D	D1	D2	GW	标准门机		半加强型门机		B	
								A		SEMI-REINFORCED OPERATORS		C	
								STANDARD OPERATORS		加强型门机			
										REINFORCED OPERATORS			
								GM	P	GM	P		
*	600	250	/	912	217	/	925	GM	P	1005	1050		
*	650						1000	1005	1050	1005	1050		
	700						1075	1055	1100	1055	1100		
*	750						1150	1170	1205	1170	1205		
	800						1225	1220	1255	1220	1255		
	850	1300		1270	1255	1270	1305						
*	900	1375		1385	1420	1385	1420						
	950	1450		1435	1420	1435	1470						
	1000	1525		1485	1495	1485	1520						
	1050	1600		1535	1495	1535	1570						
	1100	1675		1585	1555	1585	1620						
	1150	1750		1635	1555	1635	1670						
*	1200	1825		1835	1870	1835	1870						
	1250	1900		1885	1885	1885	1920						
	1300	1975		1935	1870	1935	1970						
	1350	2050		1985	1985	1985	2020						
	1400	2125	2035	2035	2035	2070							
*	1450	509	509	2200	2200	2255							
	1500	520	520	2275	2275	2305							
	1550	533	533	1137	2350	2355							
	1600	545	545	2425	2425	2405							
	1650	447	447	2500	2420	2455							
	1700	457	457	1362	2575	2505							
	1750	467	467	2650	2520	2555							
*	1800	509	509	2725	2730	2765							

注意: GM>GW

* ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS

HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
 版本/Version: /
 日期/Date: 25.07.2005
 页/Page: 3.1

中分双扇轿门, 02/C型 PL=600÷1800

TWO PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 02/C PL=600÷1800

NOTE

半自动门尺寸保持不变

WITH SEMI-AUTOMATIC TYPE THE SIZES DON'T CHANGE

带轿门锁时, 尺寸保持不变, 详见1.18和1.19页

WITH B.W.F. DIMENSIONS DON'T CHANGE; DETAIL ON PAGE 1.18 AND 1.19

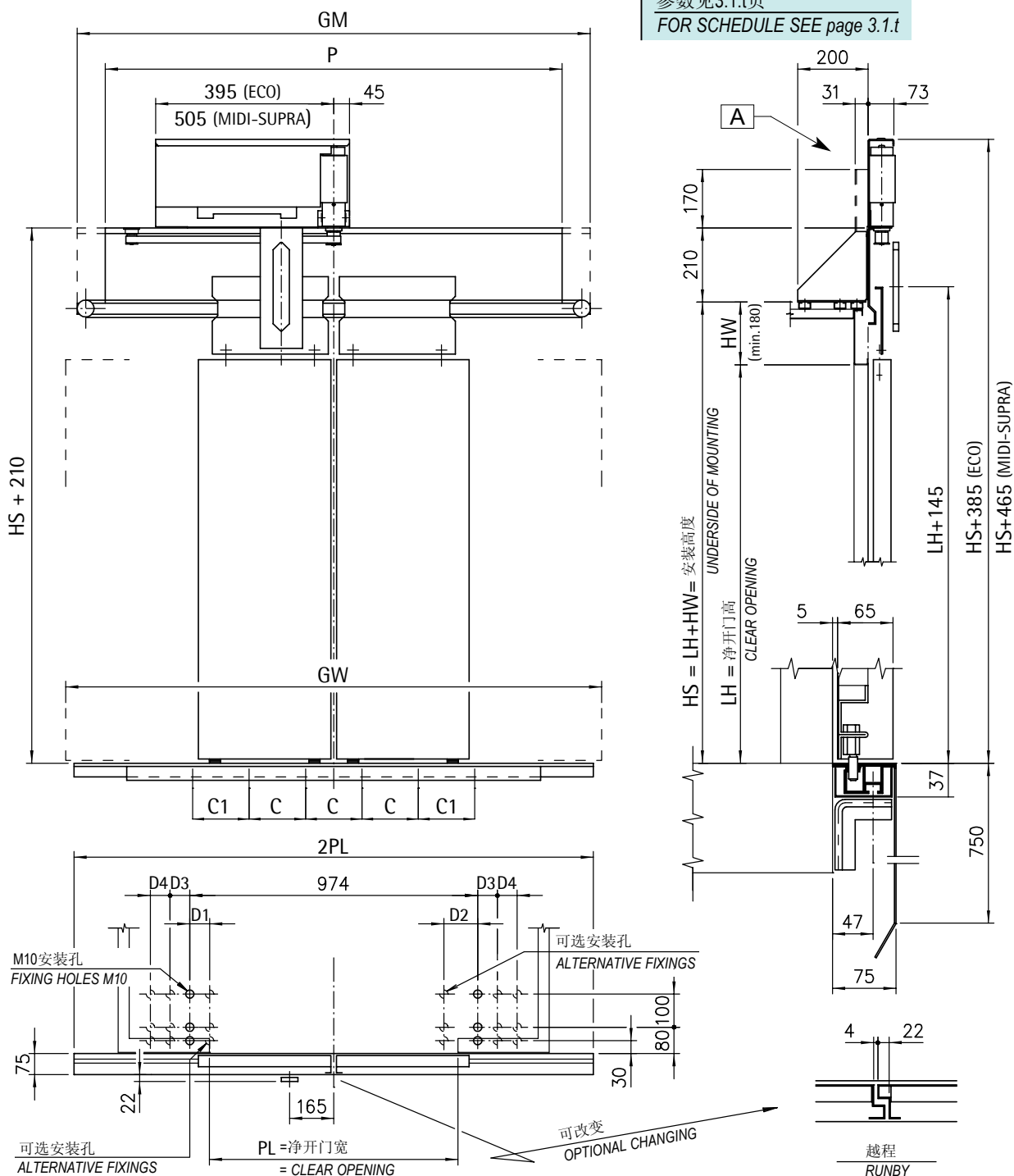
A 详见1.11页
 DETAIL ON PAGE 1.11

ECO-MIDI-SUPRA驱动的应用见1.3页

FOR APPLICATION OF ECO-MIDI-SUPRA DRIVE SEE PAGE 1.3

参数见3.1.t页

FOR SCHEDULE SEE page 3.1.t





HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 3.1.t

中分双扇轿门, 02/C型 PL=600÷1800

TWO PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 02/C PL=600÷1800

		PL	C	C1	D1	D2	D3	D4	GW	标准门机 STANDARD OPERATORS		A	半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS		B	加强型门机 REINFORCED OPERATORS		C
										GM	P	GM=P						
*	600	250		62	217	/	/	1250	1290	1290								
*	650							1350	1390	1390								
*	700							1390	1390	1390								
*	750							1560	1560	1560								
*	800	400	/					1650	1660	1540	1660							
	850							1750	1710	1710								
	900							1850	1840	1840								
	950							1950	1940	1740	1940							
	1000	550						2050	1990		1990							
	1050							2150	2040	2040								
	1100							2250	2090	1930	2090							
	1150							2350	2140	2140	2140							
	1200						163	2450	2440	2140	2440							
	1250							2550	2540	2540	2540							
	1300							2650	2590		2590							
	1350							2750	2640	2440	2640							
*	1400	542		/	/	225		2850	2690		2690							
	1450							2950			2960							
	1500							3050			3010							
	1550							3150			3060							
	1600	409	409				/	3250	/		3110							
	1650	416	416					3350			3160							
	1700	423	423					3450			3210							
	1750	430	430					3550			3260							
	1800	437	437					3560			3630							

注意: GM>GW
* ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS

HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 4.1

旁开三扇轿门, 35/R-L型 PL=600÷1400

THREE PANELS TELESCOPIC CAR DOOR, TYPE 35/R-L PL=600÷1400

NOTE

半自动门尺寸保持不变

WITH SEMI-AUTOMATIC TYPE THE SIZES DON'T CHANGE

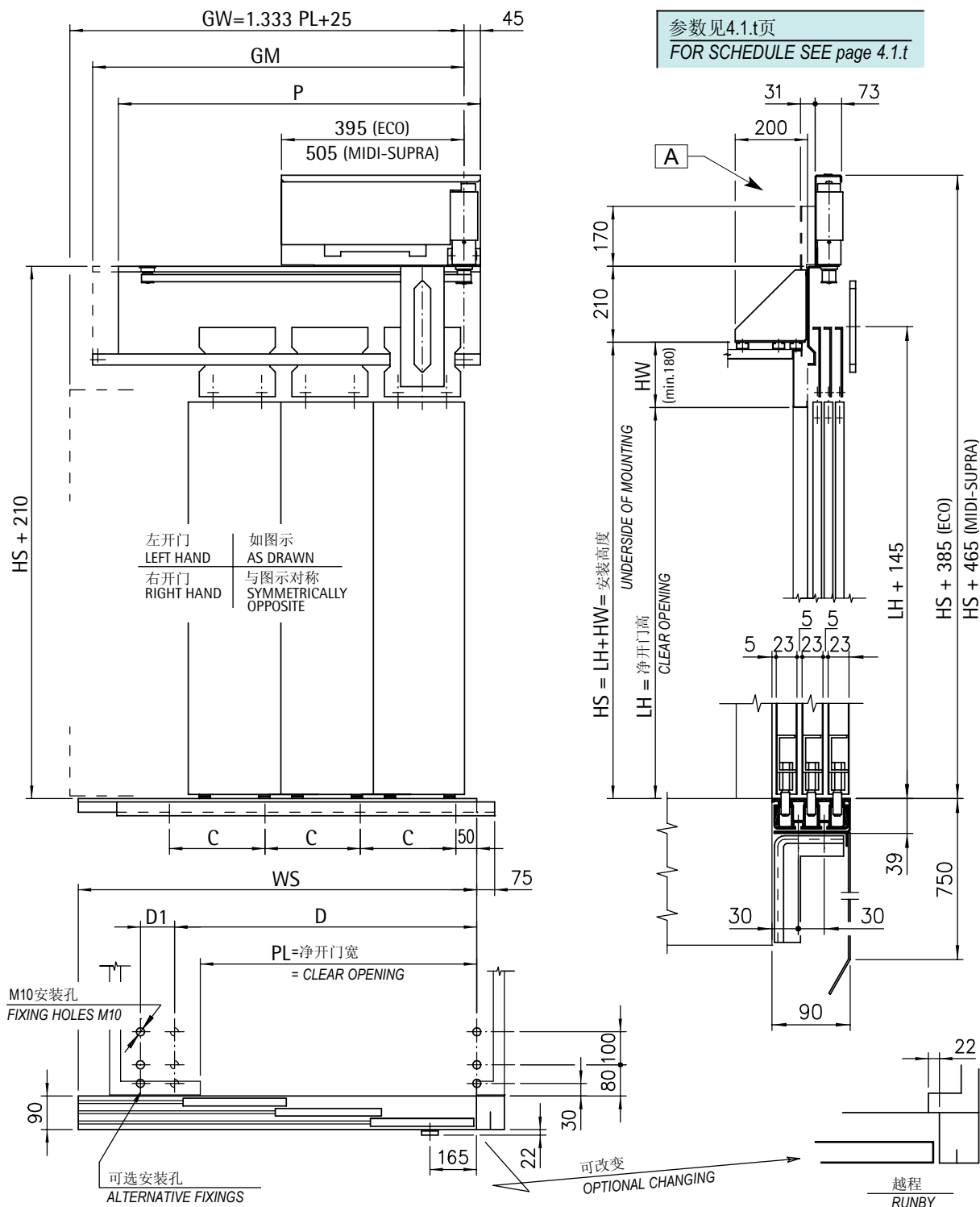
带轿门锁时, 尺寸保持不变, 详见1.18和1.19页

WITH B.W.F. DIMENSIONS DON'T CHANGE; DETAIL ON PAGE 1.18 AND 1.19

A 详见1.11页
DETAIL ON PAGE 1.11

ECO-MIDI-SUPRA驱动的应用见1.4页

FOR APPLICATION OF ECO-MIDI-SUPRA DRIVE SEE PAGE 1.4





HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 4.1.t

旁开三扇轿门, 35/R-L型 PL=600÷1400
THREE PANELS TELESCOPIC CAR DOOR, TYPE 35/R-L PL=600÷1400

	PL	C	D	D1	GW	WS	标准门机 STANDARD OPERATORS A		半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS B	
							GM	P	GM	P
*	600	228	695	/	825	825	875	920	875	920
*	650				891	885	925	970	925	970
	700				958	930	975	1020	975	1020
	750	250	912	217	1025	1000	1025	1070	1025	1070
	800				1091	1060	1100	1145	1100	1145
	850				1158	1130	1150	1195	1150	1195
	900	325			1225	1200	1225	1270	1225	1270
	950				1291	1250	1275	1320	1275	1320
	1000				1358	1330	1325	1370	1325	1370
	1050	400	1137	225	1425	1400	1375	1420	1375	1420
	1100				1491	1450	1425	1470	1425	1470
	1150				1558	1530	1560	1605	1560	1605
	1200	475	1300	287	1625	1600	1610	1655	1610	1655
	1250				1691	1650	1660	1705	1660	1705
	1300				1758	1730	1710	1755	1710	1755
	1350	550	1362	225	1825	1800	1825	1870	1825	1870
	1400				1891	1850	1875	1920	1875	1920

* 注意: GM>GW
* ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 4.2.t

旁开三扇轿门, 32/R-L型 PL=600÷2100

THREE PANELS TELESCOPIC CAR DOOR, TYPE 32/R-L PL=600÷2100

	PL	C	C1	D	D1	D2	GW	WS	标准门机 STANDARD OPERATORS		半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS	
									A		B	C
									GM	P	GM	P
*	600	228		695	/		825	825	880	925	880	925
*	650						891	885	930	975	930	975
*	700						958	930	980	1025	980	1025
*	750	250				/	1025	1000	1030	1075	1030	1075
*	800						1091	1060	1101	1146	1107	1152
*	850						1158	1130	1151	1196	1157	1202
*	900	325	/	912	217		1225	1200	1216	1261	1232	1277
*	950						1291	1250	1266	1311	1282	1327
*	1000						1358	1330	1316	1361	1332	1377
*	1050	400				225	1425	1400	1366	1411	1382	1427
	1100						1491	1450	1416	1461	1432	1477
	1150						1558	1530	1551	1596	1567	1612
	1200	475				287	1625	1600	1601	1655	1662	1662
	1250						1691	1650	1651	1667	1667	1712
	1300						1758	1730	1701	1755	1717	1762
	1350	550		1362	/		1825	1800	1816	1866	1832	1877
	1400						1891	1850	1866	1755	1882	1927
	1450						1958	1930			1932	1977
	1500	438	438	1207		225	2025	2000	/		1982	2027
	1550	450	450				2091	2050			2032	2077
	1600	463	463				2158	2130			2082	2127
	1650	475	475	1307		225	2225	2200			2132	2177
	1700	488	488				2291	2250			2182	2227
	1750	500	500				2358	2330			2232	2277
	1800	513	513	1382			2425	2400			2432	2477
	1850	450	450				2491	2450			2482	2527
	1900	460	460				2558	2530			2532	2577
	1950	470	470				2625	2600			2582	2627
	2000	480	480				2691	2650			2632	2677
	2050	490	490				2758	2730			2682	2727
	2100	500	500				2825	2800			2732	2777
		510	510									

* 注意: GM>GW
ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 5.1.t

中分双折轿门, 44/R型 PL=600÷1150
FOUR PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 44/R PL=600÷1150

PL	C	D1	WS	GW	标准门机 STANDARD OPERATORS		A	半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS		B
					GM	P		GM	P	
600	250	/	1000	1000	1010 *	1050 **		1050 *	1050	
650			1050	1050	1060 *	1100 **		1100 *	1100	
700			1100	1100	1110 *	1150 **		1150 *	1150	
750			1125	1175	1160 *	1200 **		1200 *	1200	
800			1200	1250	1260 *	1250		1285 *	1250	
850	400	163	1275	1325	1310	1300		1335 *	1300	
900			1350	1400	1410 *	1370		1435 *	1370	
950			1425	1475	1460 *	1420		1485 *	1420	
1000			1500	1550	1560 *	1520		1585 *	1520	
1050			1575	1625	1610	1570		1635 *	1570	
1100	400	225	1650	1700	1710	1670		1735 *	1670	
1150			1725	1775	1760	1720		1785 *	1720	

* 注意: GM>GW
ATTENTION: GM>GW

* 注意: P>GM
** ATTENTION: P>GM

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 5.2.t

中分双折轿门, 42/C型 PL=1200÷3200

FOUR PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 42/C PL=1200÷3200

	PL	C	C1	C2	D	D1	D2	D3	D4	D5	D6	M1	GW	标准门机 A		半加强型门机 B	
														GM	P	GM=P	C
*	1200												1850	1900	1900	1900	
	1250												1925	1900	1900	1950	
	1300				1424	225	62	442	/	/		820	2000	2000	2000	2000	
	1350												2075	2000	2000	2050	
	1400												2150	2100	2100	2100	
	1450	550	/										2225	2100	2100	2150	
*	1500										/		2300	2370		2370	
	1550												2375			2420	
	1600												2450	2370		2470	
	1650				974					163		610	2525	2470		2520	
	1700												2600	2520		2570	
	1750												2675	2570	2570	2620	
	1800												2750	2750		2800	
	1850												2825	2800		2850	
	1900												2900	2850		2900	
	1950												2975	2900	2750	2950	
	2000			/									3050	2950		3000	
	2050	500	500										3125	3000		3050	
	2100				1850								3200	3050		3100	
	2150												3275	3100		3150	
	2200												3350	3150	3100	3200	
	2250												3425	3200		3250	
	2300								225				3500			3300	
	2350					/	/	/					3575			3350	
	2400												3650			3650	
	2450												3725			3700	
	2500												3800			3750	
	2550												3875			3800	
	2600	486	486							/	500	800	3950			3850	
	2650												4025			3900	
	2700												4100	/		3950	
	2750												4175			4000	
	2800				2350								4250			4050	
	2850	428	428	428									4325			4100	
*	2900	463	463	463									4400			4420	
	2950	469	469	469									4475			4470	
	3000	474	474	474									4550			4520	
	3050	480	480	480									4625			4570	
	3100	486	486	486									4700			4620	
	3150	491	491	491									4775			4670	
	3200	497	497	497									4850			4720	

* 注意: GM>GW
ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS

HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
 版本/Version: /
 日期/Date: 25.07.2005
 页/Page: 6.1

中分三折轿门, 66/R型 PL=900÷1450

SIX PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 66/R PL=900÷1450

NOTE

半自动门尺寸保持不变

WITH SEMI-AUTOMATIC TYPE THE SIZES DON'T CHANGE

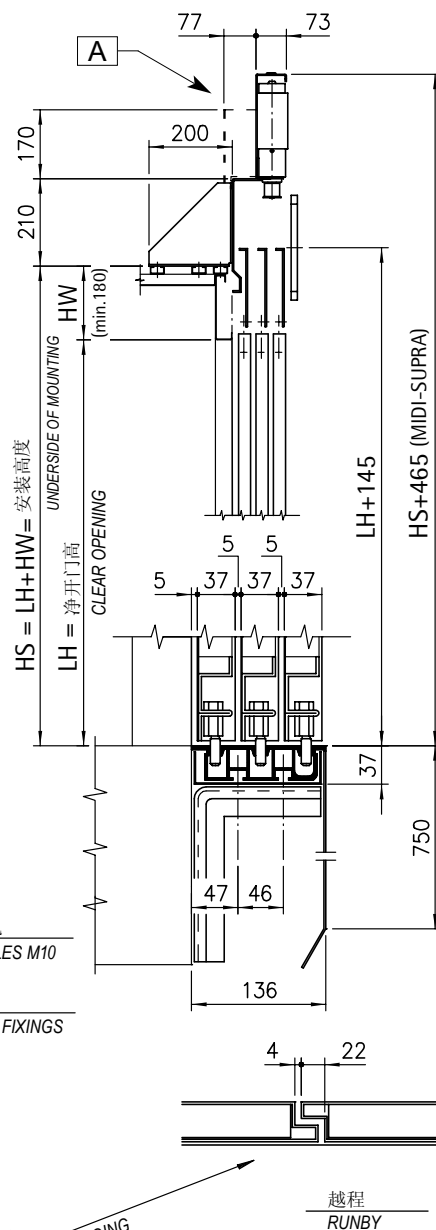
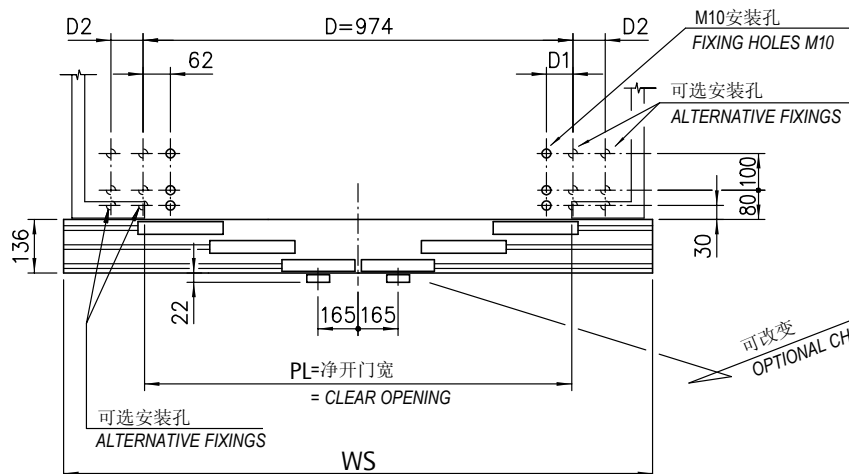
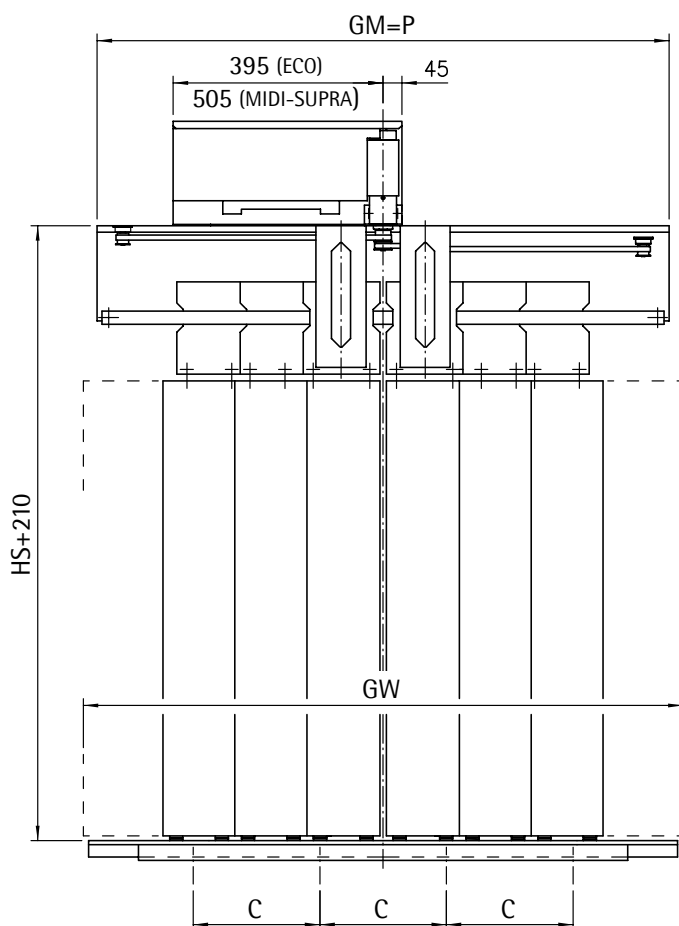
带轿门锁时, 尺寸保持不变, 详见1.18和1.19页

WITH B.W.F. DIMENSIONS DON'T CHANGE; DETAIL ON PAGE 1.18 AND 1.19

A 详见1.11页
 DETAIL ON PAGE 1.11

ECO-MIDI-SUPRA驱动的应用见1.8页
 FOR APPLICATION OF ECO-MIDI-SUPRA DRIVE SEE PAGE 1.8

参数见6.1.t页
 FOR SCHEDULE SEE page 6.1.t



可改变
 OPTIONAL CHANGING



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 6.1.t

中分三折轿门, 66/R型 PL=900÷1450
SIX PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 66/R PL=900÷1450

						标准门机 STANDARD OPERATORS		半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS				
						A		B				
						GM	P	GM	P			
*	PL	C	D1	D2	GW	WS						
*	900	250	217	/	1300	1300	1330	1350	1350			
*	950				1350	1350	1380	1400	1400			
*	1000				1400	1400	1430	1450	1450			
*	1050				1500	1450	1510	1470	1470			
*	1100	400			1550	1500	1560	1550				
*	1150				1600	1530	1610	1600	1635	1600		
*	1200				1700	1600	1710	1670	1735	1670		
*	1250	225		1750	1650	1760	1720	1785	1720			
*	1300			1800	1730	1810	1770	1835	1770			
*	1350			1850	1800	1860	1820	1885	1820			
*	1400			1900	1850	1910	1870	1935	1870			
*	1450			550	2000	1930	2010	1970	2035	1970		

* 注意: GM>GW
* ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 6.2.t

中分三折轿门, 62/C型 PL=1500÷3200
SIX PANELS CENTRAL OPENING CAR DOOR, TYPE 62/C PL=1500÷3200

	PL	C	C1	D	D1	D2	M1	GW	WS	半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS 加强型门机 REINFORCED OPERATORS	
										GM	P
*	1500	354						2050	2000	2095	2095
*	1550	364						2116	2050	2145	2145
*	1600	390						2183	2130	2215	2195
*	1650	400						2250	2200	2265	2245
	1700	410		974	163	/	610	2316	2250	2315	2295
	1750	420						2383	2330	2345	2345
	1800	440						2450	2400	2445	2445
	1850	450						2516	2450	2495	2495
	1900	460						2583	2530	2545	2545
	1950	470						2650	2600	2615	2595
	2000	480						2716	2650	2665	2645
	2050	490						2783	2730	2715	2695
	2100	500						2850	2800	2745	2745
	2150	510		1850				2916	2850	2795	2795
	2200	520	/					2983	2930	2845	2845
*	2250	530						3050	3000	2895	2895
	2300	410						3116	3050	3135	3115
	2350	417						3183	3130	3165	3165
	2400	424						3250	3200	3235	3215
	2450	431						3316	3250	3285	3265
	2500	439						3383	3330	3335	3315
	2550	446			/	500	800	3450	3400	3365	3365
	2600	453						3516	3450	3415	3415
	2650	460						3583	3530	3465	3465
	2700	489						3650	3600	3645	3645
	2750	493						3716	3650	3715	3695
	2800	500		2350				3783	3730	3765	3745
	2850	394						3850	3800	3815	3795
	2900	400	400					3916	3850	3845	3845
	2950	406	406					3983	3930	3895	3895
	3000	411	411					4050	4000	3945	3945
	3050	417	417					4116	4050	3995	3995
	3100	422	422					4183	4130	4045	4045
	3150	428	428					4250	4200	4115	4095
	3200	433	433					4316	4250	4165	4145

* 注意: GM>GW
ATTENTION: GM>GW

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS

HYDRA PLUS 轿门

CAR DOOR HYDRA PLUS

编号/Code: 3201.30.0303
 版本/Version: /
 日期/Date: 25.07.2005
 页/Page: 7.1

单扇轿门, 72/R-L型 PL=600÷1400

ONE PANEL CAR DOOR, TYPE 72/R-L PL=600÷1400

NOTE

半自动门尺寸保持不变

WITH SEMI-AUTOMATIC TYPE THE SIZES DON'T CHANGE

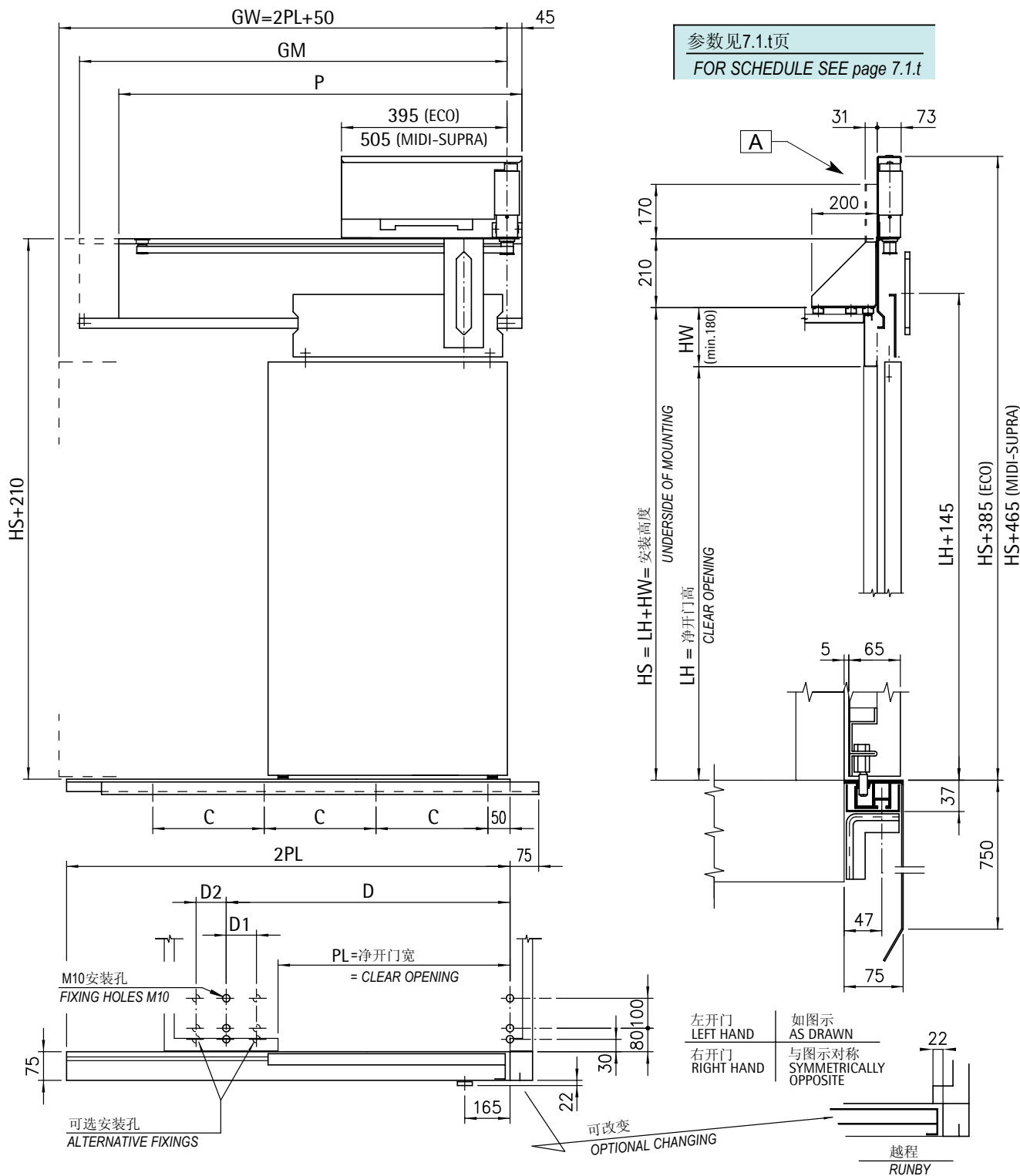
带轿门锁时, 尺寸保持不变, 详见1.18和1.19页

WITH B.W.F. DIMENSIONS DON'T CHANGE; DETAIL ON PAGE 1.18 AND 1.19

A 详见1.11页
 DETAIL ON PAGE 1.11

ECO-MIDI-SUPRA驱动的应用见1.10页

FOR APPLICATION OF ECO-MIDI-SUPRA DRIVE SEE PAGE 1.10



可随时更改, 不另行通知!



HYDRA PLUS 轿门 CAR DOOR HYDRA PLUS

单扇轿门, 72/R-L型 PL=600÷1400
ONE PANEL CAR DOOR, TYPE 72/R-L PL=600÷1400

编号/Code: 3201.30.0303
版本/Version: /
日期/Date: 25.07.2005
页/Page: 7.1.t

PL	C	D	D1	D2	GW	GM	标准门机 STANDARD OPERATORS	半加强型门机 SEMI-REINFORCED OPERATORS
							A	B
600	250	912	217	/	1250	1215	P	1259
650	378	1137		225	1350	1265	1200	1309
700	400				1450	1315		1359
750	475				1550	1500		1544
800	550				1650	1550		1594
850	483				1750	1600		1644
900	495				1850	1810		1854
950	508				1950	1860		1904
1000	446				2050	1910		1954
1050	456				2150	2110		2154
1100	466				2250	2160	/	2204
1150	476				2350	2210		2254
1200	486				2450	2410		2454
1250					2550	2460		2504
1300					2650	2510		2554
1350					2750	2560		2604
1400					2850	2610		2654

玻璃门和带框玻璃门总是采用加强型门机
FOR GLASS DOORS AND GLASS-FRAMED DOORS
ALWAYS USE REINFORCED OPERATORS